

LEIE BIL

Fra 74€ pr uke
med fri km & forsikring!

INGEN SKJULTE KOSTNADER

INGEN FLYPLASSGEBYR!

FRI. KM. & VEIHJELP

INKL. KASKO FORSIKRING!

AIRCON. I ALLE BILER

EGNE FLYPLASSKONTOR

ALICANTE & MURCIA

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

leiebil@spania.no

(+34) 966 882 501

Vil sette kvalitet på matkartet Talentjakt på Costa Blanca



Axel Borsheim startet sin karriere på kjøkkenet på gamle ærverdige KNA hotel i Oslo. Han har i mange år siden det rørt i gryter og ledet restauranter fra Karibien til England og ombord på cruiseskip på de syv hav. Etter at han etablerte seg på Costa Blanca var aldri meningen den faglærte kokken skulle tilbake på kjøkkenet. Men etter å vært på for mange "italienske" restauranter som ikke serverer italiensk mat og sett nok frosne grønnsaker, pommers frites og dårlig stekt biff ble fristelsen for stor.

Tone Martinsen som driver den ikke helt ukjente "Kvikk Baren" i Torrevieja er på jakt etter norske talenter på Costa Blanca. Det er TV2 som er i en tidlig fase for en

ny TV-serie som har bedt Arendalitten om assistanse. Selv om det ikke har vært noe tema ser sørlendingen gjerne for seg at Kvikk-Baren igjen blir kulisse for et TV-program.

**HAR DU ET
TALENT?**

-ELLER KJENNER DU NOEN SOM HAR DET?

Alicante Flyplass

Utendørs:

1 uke	35 €
2 uker	50 €
3 uker	60 €
1 måned	70 €

Innendørs:

1 uke	45 €
2 uker	60 €
3 uker	75 €
1 måned	90 €

Innendørs & utendørs parkering
Døgnbemannet bevakning

Vi kan også tilby deg:

- 1 år utendørs: 325 €
- 1 år innendørs: 720 €

- Vi snakker skandinavisk
(Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)

Booking/info: (+34) 965 113 823 (09-19:00, Mandag – Søndag)
Tilbringerbuss: (+34) 615 426 025 (24 timer)
E-mail: contact@indoorparking.es • Web: www.indoorparking.es

WWW.MI-GARAGE.COM

Utendørs / Innendørs
PARKERING

Vi kan nå tilby alle former for reklame og skilt til slik som:

Fasader, alle typer biler/varebiler, samt flyere, visittkort osv.

Dette kan bestilles hos MI-GARAGE. Mere end 20 års erfaring. Flere store virksomheter i Torreviejaområdet på referanselisten.

Priser fra **30 €/MND**
(Nær Ciudad Quesada - flyplassservice)

636 705 396

Se mere på WWW.MI-GARAGE.COM

For mer informasjon send mail til: info@mi-garage.com

spanish DREAMS

Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service
Trygghet
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
Lokal 8 Alfaz del Pi
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520
+34 646 421 512

GOLF-KURS

Veien til golf er et golfkurs for nybegynnere. På kurset lærer du grunnleggende golfteknikk, etikette og regler.

Kurstider: 24. sept. kl. 16-20, 25. og 26. sept. kl. 10-14.
Påmeldingsfrist: 22. september
Påmelding: mob. 659 606 457 - jan@paltto-golf.com
Sted: Alicante Golf **Pris:** 199 Euro inkl. kursmateriell

Etter endt kurs får du golfkort og kan spille på de fleste baner. Medlemskap i KGK 75 Euro.
Mer info: www.paltto-golf.com Ønsker alle velkommen!

Pro:
Jan Skoglund Paltto
PGA-Professional

SILICA

INTERNET • HARDWARE • SOFTWARE

Bærbare PCer, INTERNETT
Wireless, ADSL, 3G
Hjemmesider, Reparasjoner
Få DITT språk på PCen

Firmaet som setter kunden i fokus!

AVD. MARINA BAIXA 24
ALFAZ DEL PI - Tel: 98 881 4069

ADSL Maksimal Hastighet

GRATIS
TIL SPANSK FASTTELEFON
&
INTERNASJONALE SAMTALER

Med fast avgift opp til 1000 mi./Måned

KUN 29,95 €/mnd.

www.dragonet.es
Avd. del país Valencia nº 20. Alfaz del Pi.

solident

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

www.solident.es

vis-à-vis Clinica Benidorm

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:

Norge: 595 NOK for ett år
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:

Norge: 349 NOK for halvt år
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Alicante

Korrupsjon i PP: Luksusferier & gratis leiligheter

President i Alicante provinsen og en av de regionale lederne for Partido Popular, Jose Joaquin Ripoll har måtte forsvare seg mot flere konkrete beskyldninger knyttet til korrupsjonsaken "Brugal" hvor han er blant de fremste anklagede. I politido-

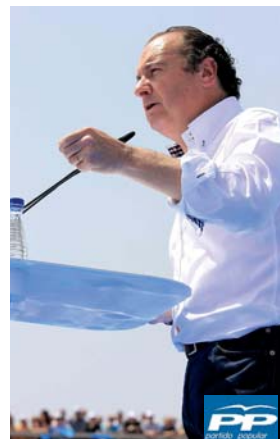
kumenter kommer det frem at Ripoll skal ha mottatt blant annet til leiligheter som gave fra forretningsmenn som fikk kontrakten om avfallshåndtering i den sydlige delen av Alicante provinsen.

Han innrømmer derimot å ha

tilbrakt flere dager som gjest ombord på yachten til forretningsmannen Enrique Ortiz i farvannet rundt Mallorca i 2008. Ortiz eier i dag selskapet som har flere lukrative kontrakter med både Alicante provinsen og flere kommuner i området. Deriblant kontrakten for tømning og behandling av søppel.

PP politikeren fikk også låne yachten til Ortiz med alle utgifter dekket av forretningsmannen den etterfølgende sommeren 2009. Men Ripoll nekter for at han ble bedt om noen som helst tjeneste i retur.

De to leilighetene Ripoll skal ha mottatt ligger i avenida Pérez Galdós i sentrum av Alicante.



YACHTFERIER: PP politikeren fikk også låne yachten til Ortiz med alle utgifter dekket av forretningsmannen.



RIPOLL PÅ FERIE: Forretningsmannen Enrique Ortiz fikk offentlige oppdrag for flere hundre millioner Euro i Alicante provinsen. I samme periode brukte PP-toppen regelmessig båten til Ortiz her i avbildet.

Valencia

Partido Popular lot utbyggere betale for seg

En nylig publisert politirapport kommer det frem at Partido Popular i Valencia regionen skal ha latt flere innflytelsesrike forretningsmenn ha betalt regningene etter store valg-arrangement. Den 104-siders lange rapporten er en av flere som beskriver ulovlig finansiering av Partido Popular i Valencia regionen.

Partido Popular skal hatt mye gjeld til leverandører i forbindelse med store valgkamp-arrangementer i Valencia, deriblant til selskapet Orange Market. Selskapet eies av 'El Bigotes' (barten), forretningsmannen Álvaro Pérez, som er sentral i korrupsjonssaken "Gurtel" som innvoler president i Valencia regionen Francisco

Camps. Det var Pérez som blant annet skal ha betalt for de mye omtalte skreddersydde dressene til Camps.

De som skal ha betalt partiet regninger er utbyggerne Lubasa (58.000 Euro), Sedesa (150.000 Euro) og Enrique Ortiz (232.000 Euro). Sistnevnte er sentral i korrupsjonssaken

"Brugal" hvor Partido Populars president for Alicante provinsen er dypt involvert.

Partiets generalsekretær Ricardo Costa, som lenge har vært etterforsket for korrupsjon, er mannen som ifølge politirapporten skal ha samlet inn privat kapital til partiet.



TEKST: De som skal ha betalt partiet regninger er utbyggerne Lubasa (58.000 Euro), Sedesa (150.000 Euro) og Enrique Ortiz (232.000 Euro). Sistnevnte er sentral i korrupsjonssaken "Brugal" hvor Partido Populars president for Alicante provinsen er dypt involvert.

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter ?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

Valencia

Vil ekskludere korrupte politikere

Leder for PSOE i Valencia regionen, Jorge Alarte, uttalte 9. september under ett partimøte i Elche at ethvert medlem av partiet som er under etterforskning umiddelbart vil bli ekskludert av partiet. Uttalelsen ses i sammenheng med at mesteparten av partitoppene til Partido Popular i Valencia regionen enten er under etterforskning for korrupsjon eller allerede er anmeldt for det samme. Partido Popular har ikke bare latt være å ekskludere de

anklagde politikerne tilknyttet partiet, men man har helt siden anklagene ble fremmet forsvart sine egne.

Rafael Blasco, talsmann for PP i Valencia regionen uttalte som ett svar på Jorge Alartas uttalelse at det å bli anklaget for noe ikke nødvendigvis innebærer skyld av noen type.

Partido Popular vil ikke suspendere noen av sine medlemmer mens de etterforskes for korrupsjon og maktmisbruk.



NULLTÅLERANSE: Uttalelsen ses i sammenheng med at mesteparten av partitoppene til Partido Popular er under etterforskning.

Alicante

Ripoll i milliontransaksjon

Presiden for Alicante provinsen og PP-topp Joaquin Ripoll ble tidligere i sommer ble hentet av politiet i tilknytning til en korrupsjonssak som involverer 250 millioner Euro. Dette er verdien på kontrakten som gjelder søppeltømming og driften av ett stort anlegg for avfallshåndtering.

I en omfattende sak som også gjelder omregulering av landområder hvor søppelhåndteringsanlegget skulle plassere har millioner av Euros byttet hender.

Forretningsmannen Fenoll som er kjent for sine gode forbindelser langt inn i Partido Popular

kjøpte en tomt i dette området for 800.000 Euro. Kort tid etter ble området solgt videre til forretningsmannen Enrique Ortiz for fire millioner Euro.

Spansk presse har gjengitt telefonsamtaler hvor Ortiz forteller han ikke vil betale ut noe før han har fått garanti på at reguleringen av tomten går i orden noe han skal ha fått.

Det er penger fra denne transaksjonen politiet mener skal ha gått til Joaquin Ripoll og måten man betalte presidenten var ved å gi ham to leiligheter i Alicante sentrum til en verdi av rundt 800.000 Euro.

Fortjeneste fra transaksjonen som i politiets dokumenter antas å være kamuflert bestikkelse, skal i forretningsmennene følge politiets rapport ha avtalt at delvis skulle gå til President Ripoll.

Telefonavlyttingen av Fenolls advokat viste at det forelå en avtale om hvordan deler av disse pengene skulle videre til Partido Populars topp i Alicante. Det refereres til en avtale hvor noe av teksten lyder:

“Angel Fenoll vil dele fortjenesten fra dette salget med den provinsielle presidenten (Ripoll)”

Madrid

Ni ETA medlemmer arrestert

Spansk politi arresterte morgenen 14. september totalt ni medlemmer av EKIN, en av dem i Valencia. Organisasjonen ledes av folk fra ETA's innerste sirkler. Dette er politiets første anslag mot ETA etter organisasjonens selvpålagte “våpenvile” ni dager tidligere.

EKIN ble stiftet i 1999 for å vinne mer folkelig støtte for ETA og for å engasjere seg i

gatevold. Ett dokument politiet har fått tak i viser også hvordan EKIN forpliktet seg til å følge ETA's regler.

Syv av de arresterte ble tatt i Vizcaya, Alava, Guipúzcoa y i Navarra (Nord-øst Spania) ytterligere to ble arrestert i Cantabria og Valencia. Politet benyttet dagen til å ransake de arrestertes boliger.

Valencia

4.500 hektar skog brent ned



Fire forskjellige branner har ødelagt 4.500 hektar skog og flere hundre fastboende har måtte evakueres fra sine boliger. Det er den nordlige delen av Alicante provinsen og sydlige delen av Valencia provinsen som har blitt hardest rammet.

ner i Ontinyent, Bocairent, Agullent og Alfara.

En skogvokter er mistenkt for å ha påtatt en eller flere av brannene. Mannen er arrestert og får ikke slippe ut mot kausjon.

Flere mål furuskog brente også ned på grensen mellom Callosa og Polop tidligere denne måneden. Lokale brannmannskaper fikk ved hjelp av fly kontroll av flammene i løpet av samme dag som brannen startet.

Skogbranner har gått gjennom Vall d'Albaida, Alfara (El Comtat), Barxeta (La Costera) og Simat de la Vallidigna (La Safor) fra mandag tidligere i september. Senere blusset det opp nye bran-

Royal Flytting

SPANIA • PORTUGAL • FRANKRIKE • ITALIA • CROATIA • HELLAS

Vi har ukentlige avganger til og fra Skandinavia og Spania. Se våre nettsider for mer info eller ta kontakt for et flyttetilbud.

www.royalflytting.no +47-930 17 600 flytting@royalflytting.no

Vi gjør flytting til en hyggelig opplevelse!

scanlaw

SKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

Norsk advokat **Erik C. Saunes**
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Vi gjør din spanske selvangivelse og holder kildeskatten på trygg avstand!

AUTOS ESCANDINAVIA

Ditt bilverksted som reparerer alle typer bilmerker.
Mer enn 37 års erfarung i Altea og Sverige.
Vi snakker ditt språk og setter DEG i fokus!

Ptda. Cap Blanc 98, 03590 ALTEA
Tlf: 692 036 863 - Manolo

• Håndverk tjenester
• Norsk sengetøy
• Gardiner og søm
• Gass peiser
• Mobiltelefoni
• Vann- og kalkrenser

Telefon & Fax:
965 888 614
Mobil: **667 880 383**

Handverk & interior

c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
E-mail: info@cbhandverk.eu
www.cbhandverk.eu

FLEXIT
AIRE FRESCO Y SANO
ventiler

Vannrenser *Topp kvalitet drikkevann*

Uten slam, bakterier, parasitter, rester av sprøytemidler og tungmetaller, klor, lukt eller smak.

Gardiner og søm

Varmer når du trenger det!

Kalkrenser *HydroFlow løser problemet*

- Monteres på 5 min.
- 3 års funksjonsgaranti
- Bygd for 20 års drift
- Fjerner eksisterende kalk

DITT REISEBYRÅ I SPANIA

VI HAR EGNE BUSSER!

Fly-Busser til & Fra Flyplassene i Alicante, Valencia & Murcia

Utleiebusser

Vi Arrangerer Reiser Over Hele Verden

Med Buss, Ferge, Tog Eller Bil

Bilutleie

Tel. 965 887 462 - 651 841 093
C/. Frederico Garcia Lorca, 25. ALFAZ DEL PI
mail@mariannetours.com

SPANIAPOSTEN

Har du ikke besøkt oss ennå?

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

Nå ferske nyheter hver dag!

WWW.SPANIAPOSTEN.NO



"Hva skjer"

Oversikt over messer, fester, konserter og mye mere.

Valutakalkulator

Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i døgnet.

Spørreundersøkelser

Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

Lesernes kommentarer

Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i SpaniaPosten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

Forum

Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- Daglige oppdaterte nyheter
- Debatt
- Forum
- Kulturkalender
- Valutakalkulator
- Tidligere avisutgivelser (PDF)
- Og mye mye mer...

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

Benidorm

Terra Mitica maskot overfalt gutt

En elleve år gammel gutt fra Alicante hadde gleden seg stort til en dag med sine foreldre i Terra Mitica. Han fikk også danse med en av parkens nye maskotter, grasshopperen "Flip".

Men av ukjente årsaker ble dansen med gresshopperen en lite hyggelig affære for 11-åringen. Gutten endte opp med å bli løftet opp etter nakken, han fikk brillene sine knust og ble utskjelt av gresshopperen.

Guttens foreldre gjorde en formell klage til parkens ledelse og Policia Nacional. Skuespilleren som har jobbet som "Flip" ble sparket og figuren er nå kun å finne på plakater i parken.



FIKK SPARKEN: Mannen som spilte gresshopperen "Flip" fikk sparken etter en hendelse hvor han skal ha kjeftet på en guttinge og løftet ham opp.

Alfaz del Pi

1.345 elever til skolestart

Presis klokken ni stilte nye og gamle elever opp til skolestart ved skolene i Alfaz del Pi i midten av september.

Totalt 1.345 barn går på skolene i kommunen, dette er 112 flere enn ved skolestart høsten 2009.

396 elever går på "Colegio Santísimo Cristo del Buen Acierto", 337 på "Velen i Vents" og 612 "Racó de l'Albir". Skolen i Albir er den mest populære i kommunen med færrest ledige plasser for nye elever. Den nye skolen i Albir stod ferdig i 2009.

I tillegg finnes det i kommunen flere private skoler i hovedsak for byens utlendinger. Den engelske "Sierra Bernia School" er en av dem i tillegg til de to norske privatskolene i kommunen.



Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA
Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

965 844 051
630 234 170

CAP BLANC
CASAS Y PÉRGOLAS DE MADERA

Ctra. Nacional 332
Altea-Benidorm,
km 155. Altea

Vi er produsenter av lysthus, carporter og trehus.
Alle materialer som brukes i vårt arbeid er godkjent og sertifisert.
Skriftlig garanti.

Altea

Spanskkurs for utlendinger

I Altea kan alle utlendinger ta spansk kurs på det lokale kulturhuset (Casa de Cultura). Nytt av året er at man nå underviser spansk på seks nivå for enda bedre kunne tilpasse undervisningen til den enkeltes spanskkunnskaper. I Altea undervises det nå i spansk for utlendinger hele året, også på sommeren. Man har også satt opp egne kurs for barn.

Kursene går på dagtid for å bedre tilpasse seg til studentenes daglig rytme, da flesteparten av de utlendingene som går på de kommunale spanskkursene er pensjonister.

INTEGRERING

Filólogo Vicente Baidal underviser utlendingene ved kursene og forteller hvordan det er viktig at innholdet tilpasses kursdel-

takerne: - Slik kommer vi nærmere utlendingene og oppnår en bedre integrasjon av dem.

For å melde seg på kursene,

besøk rådhuset i Altea eller besøk Casa de Cultura i Calle de Pont de Montcau, 14 (i enden av hovedgaten "La Avenida") eller ring på telefon 965 842 853.



SPANSK: Filólogo Vicente Baidal underviser utlendingene ved kursene og forteller hvordan det er viktig at innholdet tilpasses kursdeltakerne.

Alfaz del Pi

Påmeldingen for "X millas" er i gang

For tredje gangen vil løpet "De de vakreste mil" gå av stabelen i Alfaz del Pi. Det opprinnelig tyske konseptet organiseres av fotballklubben

"Orange" som til daglig trener i Albir.

Løpet går 31. oktober klokken 10.00 fra idrettsplassen i Alfaz



del Pi, derfra løper man ned i Albir og gjennom naturområdet "Sierra Helada" og ut til fyret. Totalt er det 16.090 m deltakerne skal gjennom.

Det er fem alders-klasser for menn og fire klasser for kvinner som ønsker å delta.

Det koster 10 Euro å delta, noe som inkluderer litt frukt og en t-shirt. Informasjon om påmelding etc er på nettsiden:

www.10millasalfaz.com

Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

- Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
- Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
- Flagg • Kort • X-ord...

DU FINNER OSS VED KIRKEPLASSEN

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

Sømløse takrenner fra Mabaexva

Huseiere: Pass på nå!

Nå er det den rette tiden å installere takrenner på din bolig. Disse er produsert i sømløse aluminiumsrør. Få dette gjort før september-regnet kommer. Spanske boliger blir sjeldent levert med takrenner og folk sier ofte at "Det regner jo aldri her". Det regner riktignok mindre her enn i Norge, men når det først regner så sier man gjerne: "Det regnet så ille at jeg nesten druknet på vei ut i bilen!".

Ved å installere takrenner rundt boligen din så beskytter du ikke bare deg selv for nedbør, men også veggene for fuktskader. Du slipper også å male så ofte og du får en god samvittighet ovenfor miljøet da du også har muligheten til å ta vare på regnvannet og å bruke det til f.eks. vanning. Så ikke vent til regnet kommer - ring oss i dag for en uforpliktende befaring og for å få en tørrere bolig.

Beskytt ditt hjem NÅ!

Montert på din bolig fra 250€

30 ÅRS GARANTI

Salgsrepresentant ønskes til Costa Blanca

Ring for en uforpliktende befaring: 902 879 041 / 692 215 653

www.canalonesmabaexva.com Madrid - Valencia - Sevilla - Barcelona - Alicante

Valencia

Lyntog før jul



Spanias samferdselsminister José Blanco, har annonsert at det spanske lyntoget, AVE, vil være operativt mellom Madrid og Valencia en gang mellom 15. og 20. Desember dette året. Uttalelsen kom i ett intervju på kanalen Telecinco.

Nettet består da av 955 kilometer toglinjer og investeringen utgjør 12.410 millioner euro.

Det spanske nettet er godkjent for hastigheter opp til 350 km/t og nettet trafikkeres av to typer lyntog fra Talgo-Bombardier.

Blanco sa lyntoget blir en unik mulighet for innbyggerne i de to provinsene å knytte nære bånd. Lyntoget som vil kjøre en trase på 438 kilometer kjører via Cuenca og Albacete på vei til Valencia fra hovedstaden.

TIL ALICANTE I 2012

Samferdselsdepartementet sier lyntoget vil være operativt i Alicante i 2012 og to år senere regner men med at også Murcia skal være tilknyttet AVE-nettet. I Alicante vil lyntoget trolig få sin stasjon ved flyplassen "El Altet" som også vil knyttes til lokaltoget TRAM som i dag går mellom Calpe og Alicante med stopp i Benidorm og Altea.

Det spanske nettverket for lyntog innebærer foruten hovedstaden også Toledo, Ciudad Real og Guadalajara i tillegg til Sevilla, Barcelona og nå altså Va-

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

Jan Holmefjord
Almennpraksis

Almennpraksis, implantat og tannregulering

Avd País Valencia/Teniente Seguí 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen
den.norske.tannklinikken@gmail.com • tlf: 965 889 061/627 065 311

Naturlig permanent Make-Up
12års erfaring
FARGING AV ØYENBRYN
fra 150€
Eyeliner fra 100€
Tel. 647 691 415 (Albir)

Aresa, Sanitas, DKV, Caser, Mapfre, Perpetuo Socorro

Nederlandsk Ortopedisk Kirurg
Dr. Peter Kimenai
Tel. 666 213 529
www.kimenaitoc.de

Altea La Vella - Alfaz del Pi - Calpe - Moraira

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken

Allmennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon.

Influensavaksinen har kommet! 20 €

Åpningstider:
Mandag - fredag
09.00 - 14.00

- Diverse spesialister
- Godkjent lege for offshorehelsekontroll

Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86
Øyeblikkelig hjelp: 649 542 252
Adresse: Calle Joaquín Turina, no 4 i Albir (ved siden av det norske bakeriet)

Guardamar

Lavpris messe trakk 6.000



GODT BESØK I GUARDAMAR: Messen arrangeres på "Plaza de la Constitución" foran rådhuset og kirken i sentrum av Guardamar.

For tredje gangen gikk "Feria Outlet" av stabelen i Guardamar. Messen som består av ett tredvetalls utstillere fokuserer på sterkt rabatterte varer. Iløpet av messedagene var det tilbud på møbler, klær, bilrekvisita, briller, dekor, datautstyr, båtutstyr og mye mye mer.

Ifølge arrangørene var alle varene rabattert med mellom 50%

og 70% prisavslag.

Godt vær og fortsatt mange turister tilstede i September gjorde at årets messe er den mest besøkte sålagt.

Messen arrangeres på "Plaza de la Constitución" foran rådhuset og kirken i sentrum av Guardamar.

San Miguel de Salinas

Beskylder PP for å akkumulere gjeld

En rekke innbyggere i San Miguel de Salinas har organisert seg for å ytre sin bekymring for kommunens økonomi og fremtid. Stiftelsen "La asociación de Vecinos San Miguel Arcángel de San Miguel de Salinas" mener Partido Popular skyver store økonomiske forpliktelser foran seg.

Det utløsende skal være penger som kommunen har krevet inn for byggetillatelser i tilknytning til urbaniseringen av ett området med en planlagt urbanisasjon med navn "Los Invernaderos". Prosjektet som ble igangsatt i 2003 skulle omfatte 1.600 boliger og man regnet med 5.000 nye innbyggere i den nye "bydelen". Prosjektet ble i stor grad ikke gjennomført og kommunen må ifølge loven refundere mye av det som har blitt betalt inn for byggetillatelsene.

Innbyggere i kommunen forteller pengene er brukt opp av kommunen og at den ikke har midler til å møte sine økonomiske forpliktelser. Kommunen forsøker på

sin side å utsette betalingen i to år, noe som betyr at når det nye kommunestyret er på plass etter

valget i mai er det de som må gjøre opp regningen etter dagens kommunestyre.



LEVER PÅ LÅN: Innbyggere i kommunen forteller pengene er brukt opp av kommunen og at den ikke har midler til å møte sine økonomiske forpliktelser.



C/ La Loma, 37-39 · 03182 Torrevieja (Alicante) Tel. (+34) 966 70 4241 scandcenter@gmail.com

**Det enda
telefonnumret
Ni behöver**

SKANDINAVISK SERVICE CENTER
Vi hjälper dig med allt inom hus och hem
Tel/Fax Resepsjonen 966 70 42 41
scandcenter@gmail.com

Vi önskar alla skandinaver välkomna tillbaka till Spanien. Hoppas att vi snart få se er på Gallerian

KOM PÅ
ÖPPET HUS
20 OKTOBER
KL 19:00.
VÄLKOMNA

ScandiCare
www.scandicare.es

Skandinavisk specialistläkarmottagning. Vi talar ditt språk och förstår din kultur

Landhandleren
i torrevieja

Välkommen till vår nya matbutik med stort skandinaviskt sortiment, humana priser och trevlig betjäning

Restaurante Santana

Nu är vår kock Tomas Gustafsson äntligen tillbaka och erbjuder god lunchmat varje dag från 7,50 €

HJÄRTLIGT VÄLKOMNA

SAKNAR NI POST ? Ni som haft post adresserad till Gallerian, och ej adressändrat, kan ha post liggande här. Kontakta Skandinaviska Service Centret

Torrevieja

Talentjakt på Costa Blanca

Tone Martinsen som driver den ikke helt ukjente "Kvikk Baren" i Torrevieja er på jakt etter norske talenter på Costa Blanca. Det er TV2 som er i en tidlig fase for en ny TV-serie som har bedt Arendalitten om assistanse.

- De tok kontakt med meg for vel tre uker siden. TV2 lurte på om jeg kjente noen talenter her. Det synes jeg jo var veldig interessant så jeg bestemte meg for å hjelpe til litt. Jeg har hengt opp litt plakater og tipset folk jeg kjenner til. Vi har jo en del som kan både synge og danse som er innom baren her, selv om det jo er mange flere typer talenter enn det som involverer musikk!

"Lille lørdag" tok norske TV-seere med storm med Kvikk-Baren utenfor rutebilstasjonen i Arendal som sentral del under innspillingen NRK stod bak. "Ruglete pommers frites med blandings" ble Kvikk-Baren og Tones varemerke. Drøyt 15 år senere pakket hun kofferten og tok konseptet med seg til Torrevieja hvor hun nå driver på femte året.



BARE Å TA KONTAKT: Tone Martinsen oppfordrer også klubber eller foreninger med ett eller flere talenter å kontakte henne i Kvikk Baren eller å kontakte TV2 produsent direkte på kine.solberg@monstermail.no

HAR DU ET TALENT?
-ELLER KJENNER DU NOEN SOM HAR DET?

Monster Entertainment er i disse dager i gang med utviklingen av en ny programserie for TV2. I den forbindelse ønsker vi å komme i kontakt med interessante miljøer og spennende mennesker.

Vi har i løpet av vår serie lyst til å ta en tur til Spania, og møte nordmenn som har bosatt seg eller ferierer veldig hyppig her. Vi vil gjerne bli bedre kjent med noen av dere, OG vi vil finne ut om det bor noen interessante talenter blant dere! (Noe vi er helt overbevist om at det gjør.)

Et talent kan være så mangt. Har du en vakker sangstemme? Kan du trylle? Er du rå i balltriksing? Er du en poet i smug? ALT er interessant!

Har du et talent du kunne tenke deg å vise frem? Eller har du et helt tips på noen vi burde komme i kontakt med? Send litt informasjon om deg selv eller personen det gjelder (gjør med bilde) til: kine.solberg@monstermail.no

-Er jo så mye serier som X-Factor, Idol og så videre i Norge. Det hadde jo vært kjempetog om vi kunne fått være med på noe sånt for Norsk-TV her i Spania.

Hun mener det ikke er noen mangler på norske talenter i Spania.

- Når dem kan greie å flytte ned hit og klare seg er man jo allerede kvalifisert. Det krever jo ett talent bare det, ler Tone.

- Nei ærlig talt, alle har vel ett talent?

TV2 er i en tidlig fase av produksjonen og har en svært åpen definisjon på hva de mener med talenter, foruten det musikalske, søker de alt fra tryllekunstnere til poeter. Og er du rå balltrik-

sing vil de også høre fra deg ifølge plakaten om prosjektet.

Tone Martinsen oppfordrer også klubber eller foreninger med ett eller flere talenter å kontakte henne i Kvikk Baren eller å kontakte TV2 produsent direkte på kine.solberg@monstermail.no

KVIKK-BAREN PÅ TV IGEN?

Selv om det ikke har vært noe tema ser sørlendingen gjerne for seg at Kvikk-Baren igjen blir kulisse for et TV-program.

- Det hadde jo vært kjempemorø, vi må få noe mer action her synes jeg, iallfall av den typen, syns jeg arendalitten som gjerne formidler kontakt om noen vil tipse TV2 om sitt eller andres eventuelle talent.

Santa Pola

Byen "åpnes" mot sjøen

Totalt 6.2 millioner Euro skal investeres for å forvandle dagens havneområde til ett langt mer "åpent" areale med butikker, restauranter og lettere gi byens innbyggere og besøkende tilgang til havnen og havet.

Tillatelsen med å sette i gang arbeidet med å utvikle havneområdet og Avenida de Granada ble signert av byråd for infrastruktur Mario Flores fredag 10. September.

- Dette vil åpne havnen for Santa Polas innbyggere, slik at de kan rusle ned å sitte på promenaden uten å miste havet av sikte uttalte byråden.

Regjeringens ansvarlige for havner, flyplasser og kysten, Carlos Eleno har sagt om prosjektet:

- Arbeidet består av å opprette 22.000 m2 promenade som inkluderer seks "pavillioner" og terrasser. 3.000 m2 vil bli satt av til kommeriselle områder, resten blir til offentlig bruk.



NY PROMENADE: Tillatelsen med å sette i gang arbeidet med å utvikle havneområdet og Avenida de Granada ble signert av byråd for infrastruktur Mario Flores fredag 10. September.

Guardamar

Leter etter brannstifter

Politi og nødmannskaper i Guardamar del Segura er på høy vakt etter åtte skogbranner i området viser seg å være påtønt av en og samme person. Den antatte pyromane gjerningsmannen har antent en rekke branner siden begynnelsen av august og ut i september.

Furuskogen rundt verneområdet ved La Mata er ett av de berørte områdene. Også i grenseområdet mellom Rojales og Guardamar har den mistenkte satt på en brann. Den første brannen ble påtønt 6. august. Bran-

nmannskaper har ved hjelp av fly og helikopter måtte slukke ett stort antall skogbranner på Costa Blanca denne sommeren. De fleste antas å være påtønte.



JAKTER PYROMAN: Den første brannen ble påtønt 6. august. De fleste brannene som har herjet spania denne sommeren antas å være påtønte.

DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

2 Cardiff stoler
+
1 krakk i skinn
€ 899,00

Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pames
(Next to Mercedes Garage)
Torrevieja (Alicante)

Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

GRATIS LEVERING
GRATIS MONTERING

JENSEN

"Vi har det største JENSEN-studioet på Costa Blanca!"

GPS: 37.986623 N • 0.680729 W

Del 1

Den spanske borgerkrigen 1936 – 1939

AV: SUSANNE VÅLAND
PEDERSEN

BAKGRUNN

Konflikten startet i juli 1936 da en gruppe misfornøyde generaler fra høyre fløy, utnevnte seg som den nye myndigheten i Spania. De store landeierne, den katolske kirke, og noen, om ikke alle Spanias finans- og industri-topper gav umiddelbar støtte til det militære opprøret. Som generalene følte de seg truet av den valgte regjeringens reformplaner. Den fascistiske falangistbevegelsen og de ultrareligjose, monarkistiske karlistene tok også parti med de militære opprørerne. Denne alliansen utgjorde nasjonalistene.

Nasjonalistene kontrollerte "den spanske afrikaarmeen" som var utplassert i det spanske protektoratet, "Spansk Marokko". Denne armeen utgjorde de mest effektive styrkene i den spanske hæren. Generalene og deres sympatisører hadde planlagt i månedsvis, og visste at de også

kunne regne med støtte fra det nasjonalsosialistiske Tyskland, det fascistiske Italia og diktatoren Salazar av Portugal.

Imidlertid kontrollerte ikke opprørerne alle de spanske militære styrkene. Mange fra hæren, marinen, luftforsvaret og flere politistyrker som "Guardia Civil" (sivilgarden), "Guardias de Seguridad y Asalto" og "Cuerno de Carabineros" forble lojale mot republikken.

Handelsforbund og politiske parti fra venstre fløy syntes ikke regjeringens reformer gikk langt nok i prosessen med å takle Spanias sosiale problemer, som utbredt fattigdom og lav lese- og skriveferdighet. Marxistiske og anarkistiske grupper hadde sine egne planer for et revolusjonerende makttbytte, men da regjeringen motvillig gikk med på å gi dem våpen og militærkorps organisert av venstrefløyen, kjempet de sammen med lojale tropper og politistyrker.

Baskerne og katalanerne visste at de spanske nasjonalistene



DRAP OG HEVN: Liket av leder for "Bloque Nacional" José Calvo Sotelo ligger her på "utstilling" etter at han ble drept av drapsmenn med tilknytning til politiet og det republikanske partiet. Drapet var ett svar på ett drap falangistene hadde utført på en leder for de republikanske militære.



FOLKELIG STØTTE: Baskerne og katalanerne visste at de spanske nasjonalistene ikke ville tolerere ønsket deres om å bli anerkjent som selvstendige folkeslag, så i bytte for en slik anerkjennelse sa de seg villige til å støtte republikanerne.

ikke ville tolerere ønsket deres om å bli anerkjent som selvstendige folkeslag, så i bytte for en slik anerkjennelse sa de seg villige til å støtte republikanerne. Den lovlig valgte regjeringen var derfor i stand til å mobilisere motstand i mange deler av landet, mest betydelig i hovedstaden Madrid.

DE FØRSTE KAMPENE, JULI 1936

Den første tiden varierte opprørernes oppslutning fra region til region. Der hvor den ene eller den andre siden hadde en klar militær støtte fra den lokale hæren eller politiet, var kontrollen raskt etablert uten store blodsutgytelser. Andre steder var lokal kontroll tatt etter få dagers forvirret kamp.

Opposisjonsstyrkene var ofte improviserte grupper. Nasjona-

listiske opprørstropper og politi slo seg sammen med blåskjortede falangister og rødhettede karlistere, mens de lojale republikanske troppene slo seg sammen med militsmenn og kvinner fra venstrefløy.

Kampene om kontroll ble utkjempet på militærforlegninger og rundt regjeringsbygninger. De med best våpen vant som regel disse kampene, og hvilken side som kom til å kontrollere våpnene avhang av hvordan hver enkelt brakke var utstyrt. Militær flykraft og stridsvogner var et sjeldent syn. I mange år hadde den spanske hæren i hovedsak vært en kolonial og innenriks politistyrke, og det hadde derfor vært lite bruk for slike dyre, moderne våpen.

FEDERICO GARCIA LORCA

En av krigens første ofre var den store poeten og dramatiker Federico Garcia Lorca (1898-1936). Ved krigens ubrudd forlot Lorca hovedstaden Madrid og reiste til Granada, men en tragisk og voldelig død, som han så ofte hadde beskrevet i verkene sine, ble til slutt også hans skjebne. Han ble skutt og drept av nasjonalistene natt til 20. august.

KONFRONTASJONER -

AUGUST TIL SEPTEMBER 1936

I august 1936 var landet delt i forskjellige områder, noen kontrollert av regjeringens lojale styrker, andre av nasjonalistene. Opprørerne ble slått i Madrid og Barcelona. Baskerland og naboområdene på nordkysten stod også i mot opprøret, men store deler av Nord-Spania erklærte seg imidlertid til nasjonalistene,

Abonner på Spaniaposten!

SPANIAPOSTEN

Bestill i dag på: Tlf: 966 882 561 epost: info@spaniaposten.no eller postlegg denne blanketten.

☐ Ja, send giro på 349.- NOK for 1/2 år / 12 utgaver.

☐ Ja, send giro på 595.- NOK for 1 års abonnement.
Tilsendt adresse i Norge.

☐ Ja, send giro på 69 Euro for ett år / 24 utgaver.

☐ Ja, send giro på 39 Euro for halvt år / 12 utgaver.
Tilsendt adresse i Spania.

BESTILLER:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED

GAVEABONNEMENT. AVIS SENDES:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED



som også kontrollerte meste-
parten av Sør-Spania rundt Se-
villa.

Enheter fra den spanske afri-
kaarméen, som innbefattet den
spanske fremmedlegionen og
marokkanske tropper, tok seg
inn i Sør-Spania i løpet av som-
mermånedene. Flystyrker fra
Tyskland hjalp også til med å
frakte disse troppene fra Ma-
rokko til Spania.

Fra opprørets begynnelse til au-
gust kjørte kolonner med spesi-
alutsendt transport langs landet,
ettersom begge parter prøvde å
utvide eller befeste områdene
de kontrollerte. Andre ganger

var de rett og slett på jakt et-
ter fiendetropper å kjempe mot.
Nasjonalistene var mer villige
til å ta risikoen, og var bedre or-
ganisert enn republikanerne, så
mindre grupper lojale forkjem-
pere som beskyttet isolerte
landsbyer ble feid til side et-
ter hvert som opprørerne sikret
grensene til Portugal og presset
seg frem mot Madrid.

Det ble kjempet et voldsomt
slag i provinsen Badajoz, og den
påfølgende massakren de na-
sjonalistiske styrkene gjennom-
førte, kom til å representere det
overmålet av drap begge parter
gjorde seg skyldig i, i løpet av

krigen.

Noen få utenlandske frivillige
kom til det som nå blir kalt
"Den andre spanske republik-
ken". Noen kom for å kjempe
for sine revolusjonære idealer,
mens andre ganske enkelt kom
for å bekjempe fascismen.

Det italienske luftforsvaret del-
tok på nasjonalistenes side. Itali-
enske flystyrker og den italiens-
ke marinen sikret at de reisende
troppene fra Spansk Marokko til
fastlandet kunne forsette uhin-
dret på sin ferd, og de var i stor
grad ansvarlige for at det republi-
kanske forsøket på å gjenvinne
Mallorca ikke lyktes.



SKYTTERGRAV I BADAJOZ: Det ble kjempet et voldsomt slag i provinsen Badajoz, og den påfølgende massakren de nasjonalistiske styrkene gjennomførte, kom til å representere det overmålet av drap begge parter gjorde seg skyldig i, i løpet av krigen. Francodiktaturet skulle likevel vise seg å drepe flere av sine innbyggere i løpet av sin regjeringstid enn i løpet av krigen.



- Opprinnelig nasjonalistisk område - Juli 1936
- Nasjonalistenes fremgang t.o.m. september 1936
- Nasjonalistenes fremgang t.o.m. oktober 1937
- Nasjonalistenes fremgang t.o.m. november 1938
- Nasjonalistenes fremgang t.o.m. februar 1939
- Siste område under republikansk kontroll
- Viktig base for nasjonalistene
- Viktig base for republikanerne
- Hærstyrker
- Sjøslag
- Bombede byer
- Konsentrasjonsleire
- Massakre
- Flyktningeleire

“El Sacristán”
Tapas Bar

Øl / Vin / Cava eller Kaffe + Tapas kun 1€ !

Åpningstider: 10.00 – 21.00 • Onsdag stengt
C/. Joaquín Rodrigo, Edif. Borret, 10. 03581, Playa del Albir

Scandinavian
HOME COOKING
AND NORWEGIAN CUISINE

✱ Onsdager og Fredager: Levende musikk

✱ Fredager: Svensk Sildebord

✱ Dagens 6.50 €

Sommeråpent man. – søn. 1300 – sent
Adr: Avenida Albir no. 4 • Tlf: 690 011 209

A la carte

Den norske Bok-Cafe'n

Et hyggelig miljø med norske spesialiteter.
Laksemørbrød, risengrynsgrøt hver lørdag,
nystekte vaffer hver dag etc...

Utleie til private selskaper.

www.solgruppen.no Avda. del Albir, 58

Vi serverer
frokost
hver dag
fra 09 - 11:00.

Velkommen !

Solgruppen.no

Åpent: Man.-Lør 09-20:00. Søn: 09-16
Salg av norske bøker, blader og aviser.
Kom gjerne innom og forhør deg om
våre kveldsarrangementer.

La Bella Italiana Restaurant

Velkommen til

**NY NORSK RESTAURANT
I ALBIR**

STOR NORSK MENY

Søndags buffet med kalde og varme retter samt dessert
Albirs beste kun 10,- euro
Fra kl. 12.00 - 20.00

✦ BESTILL JULEBORD TIDLIG! ✦ TELF: 966 867 141

SPANIAPOSTEN

**MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?**

Med over 12.000 distribuerte
eksemplarer pr utgave, likt fordelt
mellom Torrevieja- og Altea-om-
rådet, er SpaniaPosten et unikt
verktøy for bedrifter som jobber
mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
salg@spaniaposten.no

el Buda
Restaurant

Europeisk kjøkken

Her får du mest igjen
for pengene dine i Albir

Du finner oss
rett ovenfor Bok-Cafe'n

Avenida del Albir, 143
EL ALBIR, Tel. 966 864 764

**LA ROCA
RESTAURANT**

ÅPNINGSTIDER:
Mandag - Tirsdag: 17 - 22
Onsdag: STENGT
Torsdag - Søndag: LUNSJ + KVELD
Cami Vell del Far, 2 • El Albir
Telf: 966 864 899 • 605 521 778

**Nydelig
lammestek
med
Rosmarin**

**Sybarite
Restaurant**

Kom og smak på våre berømte
salater og pannekaker.

Du finner oss ved byporten til
gamlebyen i Altea.

Plaza Tonico Ferrer, 12 • 03590 Old Town - Altea • Spain
Tel. Reservations: +34 966 885 749
www.kodakgallery.com/sybarite • sybaritealtea@hotmail.com

Spania alltid billigst

I Spania har vi lenge kunne nyte varer av langt høyere kvalitet enn i Norge. Spesielt innen rødt/hvitt kjøtt, grønnsaker og frukt. Utvalget er enormt og prisene er sånn omtrent halvparten av i Norge.

AV: PER ARNE SKRAMSTAD

Det er nesten femti prosent billigere å handle dagligvarer i Spania enn i Norge, det viser en prisundersøkelse Spaniaposten har foretatt. Vi har sammenlignet priser på tretti ulike varer, både i Torrevieja og i Drammen. I Spania er forskjellene i praksis oftest ubetydelige – men sammenligner vi med Norge er de enorme.

Det er jo ingen nyhet at prisnivået i Spania ligger langt under Norge, der også lønnsnivået

er et helt annet. For nordmenn med norsk pensjon eller annen inntekt fra Norge er jo dette en ren gavepakke. Det viser pris-sammenligningen av de tretti helt dagligdagse varene vi har undersøkt. Vi fant ingen varer som er billigst i Norge, men noen få som prises omtrent likt.

Sammenligner vi eksempelvis det spanske supermarkedet Mercadona med den norske lavpriskjeden REMA 1000, utgjør regningen i Spania 47 % i forhold til den på Rema for vår handlekurv. Forskjellen vil avhenge av hvilke varer vi velger, og vi har tatt med noen opplagte spanske "billigvarer" som øl, brus og olivenolje.

TOLV BOKSER FOR PRISEN AV TO
Når vi handler en pakning med tolv bokser spansk øl i Torrevieja betaler vi rundt 45 kroner. Hos REMA koster en enkelt boks med tilsvarende øl nesten 20 kroner. Vi får i Spania tolv bokser for prisen av to i Norge. Et glass Nescafe Classic er samme produktet i begge land, men det koster i Spania rundt 23 kroner – i Norge 45 kroner.

Det snakkes mye om prisene på norske landbruksvarer, ser vi på kjøttprisen i de to markedene er også forskjellen enorm. Et kilo renskåret storfekjøtt kan kjøpes på Mercadona for 54 kroner. I Drammen koster tilsvarende produkter fra 144-155 kroner.



LAKS: Laksen kommer fra Norge, men den koster noen kroner mindre i Spania selv etter å ha blitt kjørt trailer ett par tusen kilometer.



ØL HOS LIDL: Lidl satser på tysk øl, og dette koster under to kroner boksen. Men hvis du vil ha spanske varer er prisen en annen

SAMME INNBYRDES FORSKJELL
Noe av det samme gjelder for Spaniaposten har notert priser i fem ulike dagligvareforretninger i Torrevieja. Mercadona, Super Valu, Carrefour, Lidl og Aldi. Sistnevnte har et så begrenset vareutvalg at totalsummen ikke kan regnes med i undersøkelsen. Men hvis du er villig til å godta dette kan du handle svært billig hos Aldi.

Lidl, som er rimelig på sine egne varer, men har få av de merkene du kanskje helst vil handle. Sammenligner vi Lidl med Mercadona - den rimeligste forretningen med fullt utvalg, er forskjellen 12 % på de varene vi har valgt.

For handlekurven vår skiller det



NORSK ØL: En boks Aass Fatøl koster rundt 20 kroner, for to slike får du 12 øl i Spania.

LEIEBIL TIL LAVPRIS

Fra **74€**
pr uke. m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ **(+34) 966 882 501**

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

kun rundt ti euro mellom de tre store dagligvareforretningene, men det er ingen entydig prisprofil hos noen av dem. Derfor bør du basere ditt valg av forretning på andre ting enn pris, viser våre tall.

Litt om suveren kvalitet, ferskvare, utvalg og lokale varer (Frukt og grønt)
Kjøp kylling og kjøtt i ferskvarebutikken og merk forskjellen.

Erfaringer om kvalitet... norske opplysningskontorers messing om kvaliteten blekner noe etter møtet med den kvaliteten man får i Spania til en brøkdel av prisen.



BRØDHYLLER MARCADONA: Tilbudet av brød og bakevarer er enormt i Spania, her er vi virkelig bortskjemte i forhold til norske kunder. Hos Maxi koster en enkelt baguette kroner 20,80.



PIZZA: Utvalget av fersk vacuum-akket pizza er enormt i Spania, som her hos Carrefour. I Norge satses det på frossenvarer.



VANN I NORGE: I Spania kjøper vi 5-liters drikkevannskanner til under en tier. I Norge forlanger Maxi 32,50 for fem liter Olden-vann.

La Parada

DET SKANDINAVISKE STOPPESTEDET

Åpningstider:
mandag – fredag 9-16
lørdag 10-15

Lunch buffet
hver lørdag fra 13.00 til 15.00

Torsdag 23/9: Får-i-kålens dag.
Servering fra kl. 14.00

Gjerne bordbestilling.

Stort utvalg av skandinaviske varer til rimelige priser.

Tlf. 966 723 228
C/Ronda Oeste no. 44
San Miguel de Salinas

Se web side:
www.la-parada.eu
for nærmere info.

BAR • CAFETERIA • Skandinaviske aviser • Ferske brødvare • Hjemmelaget mat • Bilutleie • **SERVICIOS • INTERNET**

RESTAURANT el Greco

Nyhet!
Lunch med tysk kokk!

Hver dag til lunch
10 forskjellige 3-retters menyer
€ 9,90

Til kaffen tilbyr vi hjemmelagede kaker, iskre, is-kaffe, cocktails og mye mer!

Centro Commercial Los Dolces (Ved Super Valu) Villa Martin/Orihuela Costa
Reservasjoner: 966 765 169 or 633 603 375 www.restaurantelgreco.torrevieja24.com

Ekte greske og internasjonale spesialiteter

Fra 15. september er vi gjen klar til å motta deg fra 14:00 til 24:00!

I tillegg til våre greske retter tilbyr vi:

Søndagsmiddag: Kremet rådyrsuppe Grillet hare eller blandet stekt kjøtt med grønnsaker og hjemmelagde "potetballer" Dessert: Black Forest Cake € 14,50	Onsdag, lørdag og søndag gresk musikk live!
--	--

Fra 20/09/10 til 25/09/10
Stor gresk fiske-uke
Vi begynner snart også med hjemmelevering!

ÅPNER KL 12:00

Urb. Rocio del Mar
Cala Dorada 14-B
03180 Torrevieja / Alicante
Tel. 96 670 58 62

GELATERIA ITALIANA

Pizza • Pasta

• **Kjøtt og fiskeretter**

• **Hjemmelaget italiensk is: 1 kule = 1 €**

• **Hjemmelagde kaker**

• **Torsdager: Kjøttbollemeny med vaffler 7.20 €**

• **Lørdager: Schnitzel 6.10 €**

KVIKK Baren

Åpent hver dag: 18 – 04 ■ Mat: 18 – 03

Hver torsdag, fredag og lørdag
200 g indrefilet m/fløtepoteter, brokkoli, blomkål og bernaissaus

Hver søndag – Texas HOLDEM kl. 20.00
Johnny & Marry – Fun Karaoke

Hver mandag – Karaoke + Mascoten synger

Hver tirsdag – Mascoten synger

Hver onsdag – Svensk Danseband
Göran & Micke

Hver torsdag – Charmen spiller
Country/Blues/Rock & Roll

Hver fredag – Bill O'Brian spiller
irsk Pop og Country

Hver lørdag fra 25/9 – Matt Blackwood
spiller el/ak. gitar "Munnspill Blues"

(18 – 20 mat 2x1)
(18 – 21 drikke 2x1)

Storskjerm ■ Gratis trådløst internett

Tlf: 630 552 797

Torre Lamata, Calle Eneos I.Torrevieja

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfazområdet, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT?

Vil du prøve oss?
Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost: salg@spaniaposten.no

Casa Tre Toppar

Butik & Café i Guardamar

Nybakt brød - Dagligvare – Aviser & Café
Vi tar gjerne imot bestillinger på brød
C/. San Eugenio. 23 • Guardamar (mellom Plaza Pescadores og Parken)
Tel. 966 726 948 • 617 619 033

Foodline EXPRESS

Svensk strandbar med dagens meny
Åpent alle dager fra kl. 10.00

Avda. de la Sal No 11, Esquina del Mediterráneo La Mata
Telefon 966 920 659
Mob. Pia: 680 797 090

La Mata
Avda. de la Sal, 11
La Mata
Tlf: 966 920 659

Altea

- Det er nå man må handle

Etter ett par måneder hvor de selv har stått for oppussingen inviterte Susanne Vendsalu, Reidar Brustad og Trudy Pijenburg til nyåpning fredag 17. september av det nye meglerkontoret "First Line Property", kontoret ligger som navnet henspiller på, i første linje.

Dette er helt riktig tid å gå i gang med noe nytt på sier svenske Susanne Vendsalu til Spania-posten på spørsmål om hvorfor man etablerer nytt meglerkontor i ett marked som av mange oppfattes som rekordsvakt.



I FØRSTE LINJE: Susanne Vendsalu har etablert nytt meglerkontor i Altea. Å ligge her på første linje har vært en årelang drøm. Her kan vi sitte bak PC'n og titte utover havet hver morgen forteller hun Spania-posten.



I FØRSTE LINJE: Trudy Pijenburg, Reidar Brustad og Susanne Vendsalu mener det er helt riktig tid for å etablere nytt meglerkontor. - All offentlig tilgjengelig statistikk viser at det er betydelig høyere aktivitet i markedet nå. Når det går opp for fler og flere selgere vil igjen prisene krype oppover. Toget går nå!

AV: KIM AMMOUCHE
RED@SPANIAPOSTEN.NO

- Det er nå det går oppover. Så mange har sittet på gjerdet så lenge nå og avventet markedet. Prisene er lavere nå og skal ikke lenger ned her i området. All offentlig tilgjengelig statistikk viser at det er betydelig høyere aktivitet i markedet nå. Når det går opp for fler og flere selgere vil igjen prisene krype oppover. Toget går nå, om man vil kjøpe på "bunnen", det vil flere og flere få øynene opp for, sier Susanne, selv om hun ikke regner med at de årlige prisøkningen fra noen år tidligere kommer tilbake med på noen år.

Vendsalu som kom til Altea første gangen i 1972 har arbeidet med salg av eiendom i Marina Baixa området i en årrekke. Er-

faringer og nettverket hun har opparbeidet seg tar hun med inn i den nye virksomheten. Nå vil hun rendyrke salg i virksomheten og ikke drive med utleie og andre tjenester man ofte ellers inkluderer. Det er området Altea, La Nucia og Alfaz del Pi med nabokommuner hun regner som "sitt" område.

- Noe større området enn det ønsker jeg ikke å operere i. Vi må ha kontroll på det vi gjør. Det er spesielt viktig siden så mange av våre kunder er utlendinger som i større grad enn spanjolene trenger mere trygghet og assistanse i løpet av kjøpsprosessen og i etterkant.

FÅ TVANGSSALG

Det er svært få boliger som går på tvangssalg i vårt område, så må man også huske på at den primære årsaken til at mange ikke greide å betale sine avdrag av den høye renten vi hadde for en tid tilbake. Renten er nå rekordlav og folk har fått sine låneavdrag justert deretter, det er lang lettere å betjene lån nå enn for to år tilbake.

NORGE OG NEDERLAND

Med seg på i "First Line Property" har Susanne Vendsalu hollandske Trudy Pijenburg og nordmannen Reidar Brustad. Pijenburg har i stor grad hånd om det store hollandske markedet her.

- Hollendere kommer nok her for å arbeidet i større grad enn f.eks. nordmenn. De har det så trangt i Nederland ler Susanne Vendsalu.

Brustad, opprinnelig fra Grimstand, har feriert på Costa Blanca i en årrekke. Han valgte å bosette seg i Altea, det er en ekte spansk by men vi har likevel kort vei til andre venner og kjente og "norsk" infrastruktur når vi ønsker å oppsøke det. Noe av det fine med Altea er at man her har alle muligheter til å bli kjent med det spanske sier sørlendingen.

STORT TRO PÅ FREMTIDEN

Susanne og hennes norske kompanjong Reidar har stor tro på fremtiden som eiendomsmegler i Altea. Middelhavet ligger her fortsatt, vi har etablert infrastruktur.

- Her har vi ett moderne samfunn hvor ting fungerer. Og ikke minst, den største generasjonen pensjonister fra både Norge og hele Europa, den kommer nå! Det er en generasjon som er langt mer reisevant enn sine foreldre og det vil man merke her mer og mer.

OLIVER'S OPTICA En optiker



ORIGINAL EYEWEAR

du kan stole på



MARC JACOBS

Kom innom oss
og se våre tilbud!

Cartier

Avenida del Albir 4 03581 El Albir 966 864 718



SER HAVET FRA KONTORSTOLEN: I løpet av sommeren har det nye kontoret blitt pusset opp. Susanne Vendsalu er kjempefornøyd med beliggenheten ett lite steinkast fra turistkontoret på strandpromenaden.



TRANGT I NEDERLAND: Trudy Pijnenburg (venstre) arbeider mye med det hollandske markedet. - Hollendere kommer nok her for å arbeidet i større grad enn f.eks. nordmenn. De har det så trangt i Nederland spøker Susanne Vendsalu (høyre).



REIDAR BRUSTAD: Sørlandet er optimist på vegne av markedet på Costa Blanca. Foruten at vi er i ett etablert området med svært god infrastruktur får vi i årene som kommer tidenes største generasjon pensjonister, det vil vi merke her!

UTEN VENTETID SALUDENT	TANNKUNST	ESTETISK BEHANDLING	NATURMEDISIN
C. Fuensanta 63, bajo 6. Torrevieja. Tel: 966 704 277	- Generell tannbehandling - Estetisk - Implantater - Implantat - kroner 1.060 € - Implantat - hel brygga 2.100 €	- Botox - Hyaluronsyre - All slags ansikts & kroppsbehandling	Hår fjerning konsultasjon & behandling
	NY SERVICE		
	- Fysioterapi - Masasje - Akupunktur	- Hypnosis - Soriasis - Generell lege	- Pedicur & Manicur - Fotterapi & Pleie & Masasje
	VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - GRATIS FØRSTE KONSULTASJON!		

Vi har norsk hudpleie og fotpleie!

AROMA MASSAGE 1 t. **35 €**

FOTPLEIE **25 €**

HERREKLIPP **10 €**

NORSK KVALITET TIL SPANSKE PRISER!

Adr. Calle San Lorenzo 2.
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.

Tel 966 86 57 67

Vi har gavekort, den perfekte gave til hun / han som har alt!

FYSIAKOS Tlf. 966 86 56 86
Kristiansen fysioterapi og trening

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Klassisk massasje
- Fotterapi

AVDELINGER VED:

- Jardin Foya Blanca
- Alfaz del Sol
- Benidorm

e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

TRYGDEREFUSJONSAVTALE

C/ Pau Casals nr 24 i La Colina
03581 El Albir

CLÍNICA FISIOTERAPIA
www.clinicafisioterapia.com
Carlos Digon Sørensen
Tlf: 966 86 02 94
Mobil: 606 518 158
Avdeling i Alfaz del Sol og i Benidorm
Carrer del Pal nr.8 Edificio Aurea 2.B-C

TRYGDEREFUSJONSAVTALE

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringsselskapet CASER

smile DENTAL CLINIC **Velkommen!**

Nå også tannregulering! Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON: 650 570 444

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Egne avdelinger:

- itic INSTITUT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT
- ica HJERTE- OG KARAVDELING
- imof MOBYED ØYE AVDELING
- ucab INSTITUT FOR KROPPSKIRURGI
- imego INSTITUT FOR MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FØDSE

Din tilfitt, - er vår belønning!

- Kåret til Spanias beste privatsykehus i 2008

Nyhet: Dermatologi hudlege fra 20. mai (etter avtale)

Vi tilbyr også Oftalmologi øyelege (etter avtale)

Norsk legesenter
SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: **900 380 580**

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

Valencia

Boligsalget opp 26.9%

Antallet solgte boliger fra april til juni i Valencia regionen har økt med 26.9%, dette ifølge tall publisert av boligdepartementet.

Antallet utlendinger som kjøper i Spania har økt betraktelig med 46%.

Økningen gjelder i forhold til samme periode i 2009. Tallene viser at antallet nye boliger steg med 4,6% men for brukte boliger var økningen i salget 48.3% sammenliknet med samme kvartal i 2009.

STØRST SIDEN 2006

Dette er tredje kvartal på rad hvor antallet boliger stiger. Siste kvartal i 2009 var det første kvartalet hvor antallet solgte

boliger igjen begynte å øke, en utvikling som har fortsatt i tre kvartaler nå. Noe som gjør at økningen i omsatte boliger er den lengste vedvarende økning siden 2006.

Siste tolv måneder sett under ett er det solgt 495.684 boliger, noe boligdepartementet opplyser er en nedgang på 4,8% sammenliknet med perioden før.

NEDGANG I MURCIA

Økt aktivitet på eiendomsmarkedet ser man over hele Spania nå. Unntaket er i Navarra hvor solgte boliger gikk ned med 25.6%, Extremadura med 3,1% nedgang og i Murcia ble det omsatt 0.7% færre boliger enn perioden tidligere.

COSTA DEL SOL

Salget av boliger har også økt i Andalucia, men med 15,8% økning i volumet ligger Costa del Sol nesten 10% bak Costa Blanca.

UTLENDINGER KJØPER

Antallet utenlandske statsborgere som har kjøpt bolig i Spania øker mer enn for spanjolene. 46% fler med ikke-spansk statsborgerskap kjøpte bolig i andre kvartal sammenliknet med samme periode i 2009. Men salget av turist-boliger er fortsatt begrenset, kun 700 boliger ble registrert solgt til ikke-residente i Spania. Siste tallet kan være noe unøyaktig da svært mange nord-europeere kun bor deler av året i Spania men regnes likevel som residente.



UTLENDINGERS KJØP ØKER MEST: Antallet utlendinger som kjøper i Spania har økt betraktelig med 46% sammenliknet med samme periode i 2009. Salget av boliger har også økt i Andalucia, men med 15,8% økning i volumet ligger Costa del Sol nesten 10% bak Costa Blanca.

Sevilla

Ber horekunder tenke med hodet

En ny kampanje, i regi av rådhuset, oppfordrer kunder av prostituerte til å tenke med hodet. Målet er å få ned etterspørselen etter prostituerte i kommunen hvor flere gater fylles med prostituerte og deres kunder etter mørkets frembrudd.

Plakatene har teksten "Piensa con la cabeza" og "Entras como cliente, sales como complice". På norsk, tenk med hodet og "Du kommer som kunde og drar som medskyldig".

Over 5.000 plakater med teksten har blitt trykt opp og mange av de henger allerede over store deler av byen. Også i gaten som om kvelden forvandles til "hor-estrøket".

Rådhuset mener det ikke lar seg gjøre å bekjempe problemet så lenge etterspørselen etter kvinners "tjenester" forblir på dagens nivå.

Flere steder i Spania skriver man ut bøter både til den prostituerte og den som kjøper sex.



MARKEDSFØRING MOT PROSTITUSJON: På norsk, "Tenk med hodet" og "Du kommer som kunde og drar som medskyldig".

Madrid

Fem PP politikere bestukket

Ifølge politiets dokumenter skal tre ordførere og to byråder på det sydlige Costa Blanca ha mottatt penger fra forretningsmannen som regnes som sentral i korrupsjonssaken "Brugal" som har rystet Partido Popular. Partitopp og president for Alicante provinsen, Joaquin Ripoll ble selv ført bort av politiet 20. juli og fikk sitt hjem og sine kontorer ransaket.

mottok 6.000 Euro, han sitter nå i opposisjon i kommunen.

Antonio Lorenzo, ordfører i Algorfa siden 1999 for Partido Popular mottok 6.000 Euro

J. Gálvez, ordfører i Jacilla siden 1999 for Partido Popular mottok 9.000 Euro

José Arronis, ordfører i Rafal siden 2007 mottok 6.000 Euro, han skal også i 2003 ha mottatt en "betaling" fra Fenoll.

Store beløp skal ha blitt gitt til politikerne i forbindelse med lokalvalget i 2007. Ifølge politiet skal forretningsmannen Fenoll og hans sønn ha distribuert pengene ut mellom 24. april og 24. mai 2007.

Aurelio Murcia, talsmann for Partido Popular i Bigastro hvor partiet sitter i opposisjon mottok ett ukjent kontantbeløp av Fenoll sin sønn syv dager før lokalvalget i 2007.

De som politiet mener å kunne dokumentere utbetalinger til er:

Fenoll som stod bak utbetalingene ønsket avtaler med kommunene om søppel og avfallshåndtering.

F. Lancharro, byråd for Partido Popular i Pilar de la Horadada



MOTTOK KONVOLUTTER: En forretningsmann med tilknytning til Partido Popular kjørte rundt på de sydlige deler av Alicante provinsen med konvolutter fulle av kontanter han delte ut til politikere i PP.

Construction Group

Kontor: c/Pedro Lorca 150-Bajo
03182 Torrevieja Alicante Spanien
Regnr: N.I.F. X6913828M

Din trygghet Är vår framtid. Allt under samma tak

*Allt inom Byggnation *Vvs *EI * Badrumsrenoveringar

NYHET *Ventilation * Fukt o mögelsanering

Tel: (+34)626 004 443 Christer Nylén

Föroreningar som neutraliseras av Silent Avfuktare og MJ-EI6VX

E-mail: constructiongroup2000@yahoo.se Webb: www.constructiongroup2000.dinstudio.se



Madrid

Kongressen vedtar arbeidsreform



Den spanske kongressen godkjente den 09. september regjeringens lovforslag om reform av det spanske arbeidsmarkedet. Loven er ment å gjøre det spanske arbeidsmarkedet mer dynamisk og tilpasningsdyktig, blant annet ved å gjøre det enklere å både ansette og kvitte seg med arbeidstakere. Samtidig introduserer loven nye måter å se på arbeidsledighet på som vil til- late at man kan heve ledighet-

strygd (paro), samtidig som man arbeider deltid.

Loven har også nye bestemmelser for bruken av midlertidig ansettelse og for hvilket tidspunkt arbeidstakeren kan kreve å bli fast ansatt etter å ha hatt kun midlertidig kontrakt.

Loven som kommer fra den sittende sosialistregjeringen har møtt sterk motstand blant spanske fagforeninger som 29.

august arrangerte generalstreik mot reformen.

Det er også varslet nytt lovverk som er ment å oppfordre til at man søker arbeide andre steder enn hvor man pr. i dag bor. De spanske kontorene som administrerer ledige stillinger kan i dag i liten grad hjelpe arbeidssøkende med å finne arbeide utenfor provinsen.



www.spain-fincas.com



Pinar de la Perdiz, 94A. 03191 Pilar de la Horadada. Tlf: 966 180 004. Mobile Eva: 669 621 173. Robert: 600 745 003

Du Fortjener Fred & Harmoni

Og Du Har Råd Til Det!

FORTUNA 55.000 € Ref: E-1892



Tradisjonelt landlig hus som er delvis oppusset -innflyttingsklart- Boareal 120 m², tomt 6.700 m², 3 soverom, bad, kjøkken, stue, entre og uthus. Det er innlagt vann og strøm!



Vi hjelper deg å innrede boligen din!



-Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no



Ref: A-317-P 165.000 €



Ref: A-416P 199.000 €



Ref: BQ-378-T 120.000 €



Ref: BQ-378-T 120.000 €

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er SpaniaPosten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT?

Vil du prøve oss?

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller

epost: salg@spaniaposten.no

LM
Assessoria
Lola Mengual
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

619 290 085

Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B

03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.



www.bifrostlaw.com
bifrost law
Advokater Abogados Solicitors
Norsk advokat

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.



The Legal Meeting Point

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

Velkommen hjem til din bolig

Megler for salg og utleie av Spanske eiendommer

Janne Buchan: +34 606 742 085

E-post: janne@jannebuchan.com

LEILIGHET I VILLAMARTIN

Byggeår: 2005
Boligflate: 74 m²
Soverom: 2
Bad: 2
M2 Tomt: 0 m²

105.000 Eur
ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Solfyllt leilighet på bakkeplan i det populære området Villamartin. Leiligheten er i god stand og selges fullt møblert. Felles basseng.

REKKEHUS I SAN LUIS

Byggeår: 1985
Boligflate: 40 m²
Soverom: 2
Bad: 1
M2 Tomt: 16 m²

64.000 Eur
ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Solrik, sydvendt og trivelig rekkehus leilighet uten naboer over eller under. Med gangavstand til alle fasiliteter. Selges med møbler og hvitevarer.

www.velkommenhjem.eu

First Line Property

RING SUSANNE el REIDAR : 622 78 65 66

www.firstlineproperty.com

Kontor i Altea ved turistbyrån

Oslo

Zapatero i Oslo – utdanning er nøkkelen

Spanias statsminister José Luis Rodríguez Zapatero hevder at utdanning er et virkemiddel som må tas mer effektivt i bruk for å overkomme den høye arbeidsledigheten i Spania. Han ber om at de sosiale utgiftene må omprioriteres, og heller brukes til utdanning i stedet for sosialtrygd.

AV: SUSANNE VÅLAND
PEDERSEN

Zapatero er i Oslo for å delta på en konferanse om arbeid og vekst, organisert av Det internasjonale pengefondet og Den internasjonale arbeidsorganisasjonen.

"Spania må ikke henfalle til pessimisme". Med denne beskjeden kom Zapatero til Oslo for å forsvare den nye arbeidsreformen som ble godkjent av kongressen 9. september 2010, og presentere

sitt syn på den høye arbeidsledigheten. I følge Zapatero er løsningen på problemet å satse mer på utdanning. I Oslo bekreftet han at han er overbevist om at "Spania har gjort tingene på en god måte". Administrerende direktør ved Det internasjonale pengefondet, franske Dominique Strauss-Khan var ikke like positiv som Zapatero, og hevdet at "arbeidsmarkedet er i en katastrofal situasjon" og at det ikke nytter å ty til gamle oppskrifter.

"Vi bør endre forestillingen om hva som er arbeid og arbeidsle-

dighet. Når en person studerer, jobber personen for landet. Dette er det vi har oppdaget gjennom krisen, at utdanning og modernisering er fundamentalt" sa Zapatero i sin tale.

Selv om mange hevder at den nye arbeidsreformen urettmessig kommer arbeidsgiverne til gode, hevder Zapatero at han også vil støtte arbeideren. "Dette er nøkkelen" sa Zapatero, som også forsikret at Spania, med sin måte å overkomme krisen på, vil være et godt laboratorium.



ZAPATERO OG STOLTENBERG: I Oslo bekreftet Zapatero at han er overbevist om at "Spania har gjort tingene på en god måte". Bildet er fra ett tidligere møte mellom de to statsministrene i Alfaz del Pi 17. mai 2010.

Madrid

-Tror han de arbeidsledige er dumme?



KRITISK: Talsmann for opposisjonen García-Escudero (PP) er ikke enig i Zapateros uttalelse i Oslo om at det å studere er arbeide.

Spanias statsminister Rodrigo Zapatero ble møtt med bitre angrep fra opposisjonen under en sesjon i senatet. Dette etter en uttalelse Zapatero kom med under sitt besøk til Norge.

14. september møtte Partido Popular statsministeren i senatet med en rekke negative opplysninger om Spanias økonomi fra Verdens økonomiske forum, Verdensbanken, EU-kommisjonen og Organisasjonen for økonomisk samarbeid.

Talsmann i PP, Pío García-Escudero kom med følgende retoriske spørsmål:

-Tror han de arbeidsledige er dumme?

Dette spørsmålet kom etter at Zapatero dagen før i Oslo hevdet at de arbeidsledige som studerer er i jobb.

García-Escudero opplyser at Spania i løpet av bare ett år har gått ned ni plasser på en internasjonal ranking om konkurranseevne. "Vår konkurranseevne er nå på nivå med Puerto Rico og Barbados" sa García-Escudero. Videre understreket han at arbeidsledigheten er over det doble av det europeiske gjennomsnittet.

-Dette er bildet, herr Zapatero,

som du verken kan forstå eller vil forandre. Din regjering er i en avsluttende fase. Med ministere på deltid, som er i overgang til førtidspensjon eller med talte dager i stillingen, noe som flertallet av oss ønsker, sa talsmannen for opposisjonen til statsministeren.

Zapatero forsvarte seg med at Spania ikke er i nedgang.

-Vi har hatt positiv vekst de to siste kvartalene.

Om arbeidsreformen sa statsministeren at initiativet er bedre enn å være "helt blank", som forslagene til PP om arbeidsledigheten. Med henvis-

ning til den negative opposisjon partiet har utgjort under hele "krisen".

Statsministeren forsikret at arbeidsmarkedet vil ta seg opp i slutten av året eller i begynnelsen av neste, og han minnet om at "bruttonasjonalproduktet pr spanske innbygger er høyere enn det europeiske gjennomsnittet".

INGEN VILJE TIL SAMARBEIDE Zapatero minnet også om at han flere ganger har forsøkt å komme til enighet med Partido Popular, men at det alltid har vært umulig fordi "PP gir en kald skulder".

DAM & HERRFRISÖR
Återforsjäljare av
Redkenprodukter
Tel.: 671 048 533
Local 15
CC TorreMarina

SKANDALO
FRISÖRSALONG

CENTRO COMERCIAL TORREMARINA
C/ DIANA
esquina C/ TRITÓN
TORREVIEJA (ALICANTE)

Torre Vieja

SENAP & KETCHUP
Öppet
Mån – Fre
10 – 20
Lör 10 – 17
Telefon
685311817

DEN SVENSKA KORVKIOSKEN I TORREVIEJA
MED SVENSKA SMAKER ÄVEN LÖSGODIS OCH CHIPS
PROVA VÅRAN LUNCH LÅDA
MED HUSMANSKOST,
SALLAD OCH DRYCK 6,50.
VÄLKOMNA

SPANIAPOSTEN
MARKEDSFÖRE DIN BEDRIFT?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss?
Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
salg@spaniaposten.no

Torrevieja/Marbella

To nye "Spania-kontor"

Den svenske eiendomsmeglerkjeden Fastighetsbyrån, som er heleid av Sveriges største bank Swedbank, har vært etablert i Alicante siden 2007. 18. mai åpnet megleren sitt nye kontor i Albir nå står Torrevieja og Marbella for tur.

Megleren som er den største svenske aktøren på det spanske markedet åpnet det nye Marbella-kontoret 16. september og fredag 17. åpnet kontoret i Torrevieja dørene.

De to nye kontorene drives

som franchise-avdelinger. Sam Hultegård er franchisetaker i Marbella og han har en bakgrunn fra Swedbank og har arbeidet ved bankens kontor i Alicante. Ved kontoret i Torrevieja er det Roland Björk som er franchise-taker.

- Prisedgangen ser ut til å flate ut og interessen for å kjøpe bolig i Spania øker, spesielt blant skandinaver. Vi tror på det spanske markedet selv om det kommer til å ta tid før prisene stiger igjen, sier Daniel Nilsson, salgssjef for Fastighetsbyrån i Spania.

Madrid

IRA involvert i ETAs våpenvile

Sinn Fein og dets leder Gerry Adams skal ha vært involvert i ETA's selvpålagte "våpenhvile" annonsert tidligere denne måneden. Sinn Fein som regnes for å være IRA's politiske fløy hevdet dette selv i en tale Gerry Adams holdt for partiet i Nord-Irland.

Adams har til britisk presse sagt at ETA's våpenvile er ett resultat av flere måneders samtale mellom dem og ETA.

Han sier dialogen involverte veteraner fra Sinn Fein, Adams sier han personlig var tilstede ved flere av møtene. Noen ganger skal samtalene ha foregått i Baskerland, noen ganger i Belfast og flere ganger de siste årene har representanter fra Sinn Fein reist til Geneve for å møte representanter for baskerne.

- Det var ikke på det klare om møtene var med ETA medlemmer eller representanter for andre radikale separatistgrupper fra baskerland sa Gerry Adams.

Spanske myndigheter går ikke god for Sinn Feins aktiviteter i denne sammenheng.

- ETA dreper for å fremheve seg selv, noe som betyr at man ikke kan ha dialog med dem.

Dette sa innenriksminister Alfredo Pérez Rubalcaba før han tilføyde:

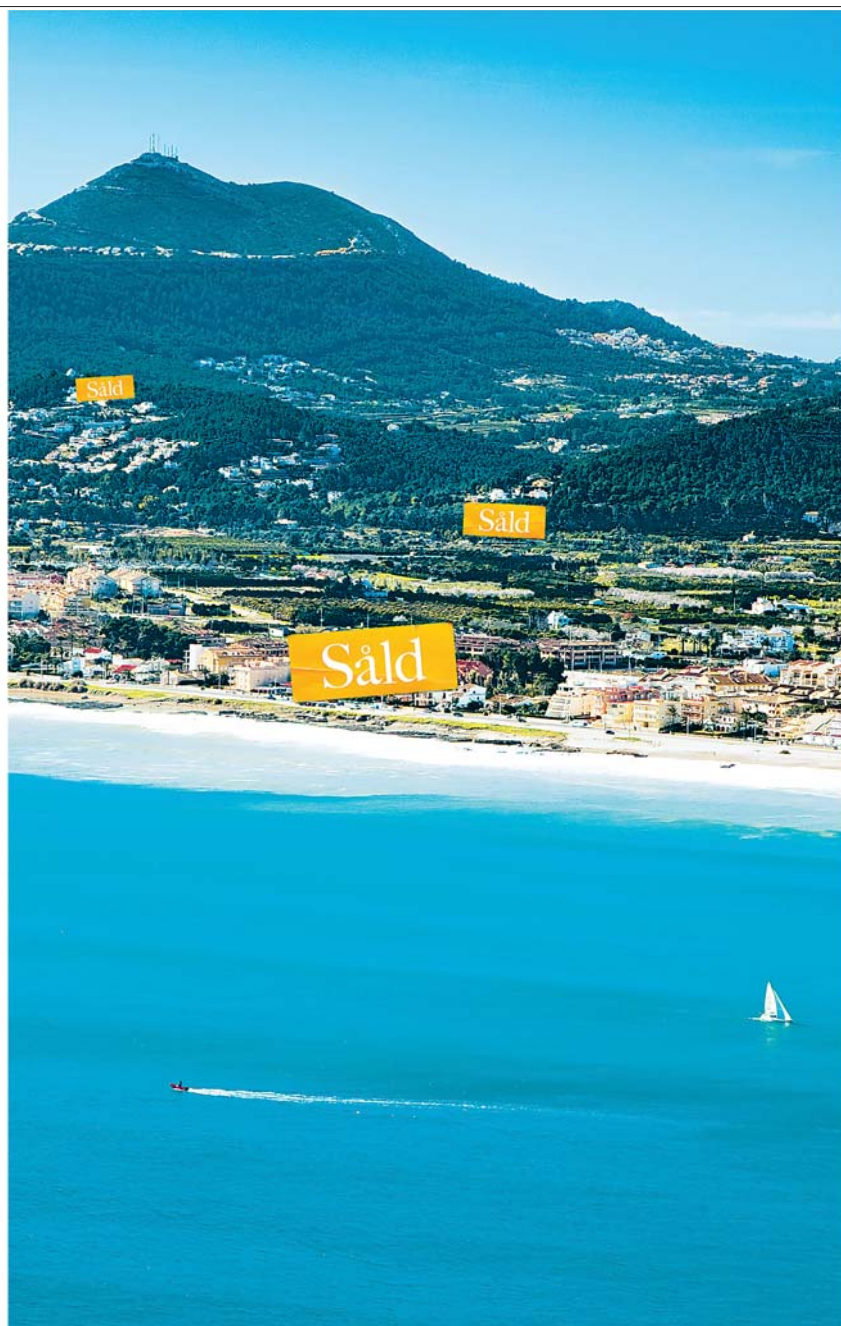
- Ordet våpenhvile, som ett konsept for begrenset fred som skal lede til dialog er meningsløst.

Gerry Adams har også tidligere lagt seg inn i spanjolenes forhold til ETA. I 2006 kritiserte han Partido Popular i harde ordelag for å torpedere samtaler baskiske separatister den gang hadde med spanske myndigheter for å sanke stemmer.

- Om Britiske myndigheter hadde handlet på denne måten i Nord-Irland hadde vi aldri kommet til noen fred, uttalte talsmannen fra Sinn Fein i 2006.



SAMARBEIDE: "Spanske separatister har i lang tid samarbeidet med IRA. Flere ETA topper på flukt antas å holdes i skjul i Nord-Irland. Bildet viser propaganda fra katalanske separatister med flagg fra Nord-Irland.



Torrevieja växer. Vi också!

Fastighetsbyrån är Sveriges största mäklare. Även i Spanien.

Vårt nystartade kontor i Torremarina (vid Lillans Skafferi och Senap och Ketchup) säljer mer och mer för varje dag och man kan lugnt säga att det nu finns en stark framtidstro och köpvilja hos våra kunder. Vårt spekulantregister innehåller massor av svenskar som drömmer om ett liv utan kyla, rusk och mörker. Med andra ord: Vi har köparna. Så om du ska sälja eller köpa bostad i Torreviejaområdet, tveka inte att kontakta oss!

Tel. 966 925 281, 08-550 350 35

Centro Comercial TorreMarina, Torrevieja

torrevieja@fastighetsbyran.se

www.fastighetsbyran.se/spanien

Fastighetsbyrån är Sveriges största mäklarkedja och ett helägt dotterbolag till Swedbank, Sverige största bank. Vi har 240 kontor i Sverige och har funnits i Spanien sedan 2007.



Albir

Vil sette kvalitet på matkartet

Axel Borsheim startet sin karriere på kjøkkenet på gamle ærverdige KNA hotel i Oslo. Han har i mange år siden det rørt i gryter og ledet restauranter fra Karibien til England og ombord på cruiseskip på de syv hav. Etter at han etablerte seg på Costa Blanca var aldri meningen den faglærte kokken skulle tilbake på kjøkkenet. Men etter å vært på for mange "italienske" restauranter som ikke serverer italiensk mat og sett nok frosne grønnsaker, pommefrites og dårlig stekt biff ble fristelsen for stor.



GODT Å VÆRE TILBAKE I BRANSJEN: Til tross for lang erfaring som faglært kokk og restaurantsjef hadde Axel Borsheim ikke planer om å drive videre med det i Spania. Men fristelsen ble for stor, og nordmannen er nå å finne på "La Bella Italiana".

de norske merkene de er vant til. Og hva akevitt angår er det mange steder hvor den serveres her, men det er ikke de norske flaskene.

LANGT MELLOM HØYDEPUNKTENE Borsheim greier ikke helt å legge skjul på sin begrensede entusiasme for mye av det som serveres på restaurantene i Albir.

- Det er langt mellom høydepunktene når man spiser ute her. Vi skal sette kvalitet på kartet igjen her, og det skal ikke gå

utover prisene heller.

At man på kjøkkenene her stort sett bruker frosne grønnsaker er ikke en gang ett spørsmål om pris, det er ikke mye penger å spare på det. Men det er liksom lettere å bare sprette posten og kaste dem oppi gryta.

Etter å ha reist frem og tilbake mellom Norge og Costa Blanca en årrekke etablerte han først det "norske" supermarkedet "Tema 2000" i Albir

AV: KIM AMMOUCHE
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Det var i vår at nordmannen først overtok "La Bella Italiana" i Albir. Vi startet forsiktig og introduserte noe norske retter på menyen den gangen. Nå fra september av satses det fullt på den norske menyen som har blitt kraftig utvidet. Restaurantøren mener å ha dekning for å hevde han er eneste som serverer ordentlig norsk mat i Albir.

- Vi viderefører også den italienske delen av menyen i høst. Etter nyttår er det mulig det gjør noen endringer på den. Jeg føler det mangler en del mer autentiske italienske retter der, men nå er det den norske delen vi fokuserer på å utvikle nå i høst og vinter.

GRAVER SIN EGEN

- Det er mye såkalt husmannskost nordmenn her vil ha. Så det er mye slikt på menyen her forteller Axel til Spaniaposten. I tillegg blir det ting som elg, rein og ikke minst finnbiff, men

det blir litt ettersom når kjøttet er tilgjengelig. Vi har jo svært gode kontakter på råvarer og importvarer via butikken.

Det er Axel Borsheim og hans samboer og trofaste medarbeider, Ann Kristin Holtet, som også står bak det norske "supermarkedet" Tema 2000 i Albir som åpnet februar dette året.

- Det gjør at vi f.eks. kan servere ekte norsk brød her. Vi får det "halvferdig" fra Norge og baker det her, slik blir det godt og ferskt. Butikken gir oss også andre fordeler som i praksis betyr at vi har tilgang på mye varer av svært bra kvalitet samtidig som vi ikke nødvendigvis må betale så mye mer for dem sier Borsheim.

- Ellers graver vi får egen laks og kan servere kundene "ekte norsk kaffe". Vi får en kaffemaskin sendt hit fra Norge. For mange nordmenn blir den spanske kaffen altfor sterk.

På "La bella Italiana" vil man også finne ett godt utvalg av norsk akevitt og konjakk. Den spanske konjakken er svært bra den, men mange ønsker seg nok



LA BELLA ITALIANA: Axel driver restauranten sammen med sin samboer Ann Kristin. De har også med seg Martin og Espen, begge norske, i tillegg til britiske Sue som sammen vil "sette kvalitet på matkartet i Albir".



Vi utvider! Kan du skrive eller selge?

Spaniaposten har kommet ut hver 14. dag siden januar 2002 og distribueres gratis i og rundt Torrevieja og Alfaz del Pi i tillegg til størstedelen av Costa Blanca hvor nordmenn ferdes. Avisen er den desidert største norske publikasjon i Spania, målt i opplag og antall lesere. Vår nettavis har over en million sidevisninger månedlig samtidig som vi har over tre tusen "tilhengere" som følger oss på Facebook.

Spaniaposten har overtatt magasinet "Spaniajournalen" og trenger flere dyktige mennesker som vil arbeide med avis, magasin og Internet. Vi trenger primært folk i Torrevieja- og Alfaz del Pi området, men også resten av fastlandet og øyene. Både fast ansettelse eller tilknytning som freelancer er mulig.

Interessert? Send en epost til: jobb@spaniaposten.no

ALLE VELKOMMEN TIL ÅPNING

Axel Borsheim inviterer alle Spaniapostens lesere innom restauranten **Søndag 19. september** for å drikke litt Cava og smake på husets Kanapeer.

Alle er velkommen innom mellom klokken 17.00 og 19.00.

Fra og med mandagen er restauranten i ordinær drift med full meny fra kl. 12.00.

VINKURS OG SKINKESMAKING

Som faglært kokke med årtier av erfaring er det tydelig Axel Borsheim er opptatt av god mat og gode råvarer. Derfor ønsker han å bruke restauranten som base for å holde små vinkurs og lære nordmenn mer om de spanske vinene, forskjeller i smak og kvaliteter.

- Det er jo ett hav av utvalg av skinker her, mange vet egentlig ikke forskjellen på en Iberico og en Serrano skinke og ikke minst hvordan man ser ut skinkene av best kvalitet. Nordmenn her på Costga Blanca er opptatt av god mat, mye er også langt enklere tilgjengelig her, men for mange er det vanskelig når man står på supermarkedet og skal bli klok på hva etiketten sier om vinen.

- Utvalget av vin her er unikt. Du vil neppe finne disse vinene på andre restauranter her i byen. Jeg handler selv inn direkte fra

produsenter i Spania. Det er morsomt og vi får unike viner vi kjenner godt, slik kan vi lettere hjelpe de besøkende med å velge korrekt om de ønsker tips av oss avslutter Axel før han løper videre for å snakke med noen av gjestene i restauranten.

"La Bella Italiana" driver Axel sammen med sin samboer Ann Kristin. De har også med seg Martin og Espen, begge norske, i tillegg til britiske Sue som sammen vil "sette kvalitet på matkartet i Albir".



STILLE FØR STORMEN?: Det er god plass på terrassen før den offisielle åpningen. Her vil Axel Borsheim gjerde inn terrassen og utvide med vinterhage etter hvert.

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA

Sj

23 år i Spania! Være med oss videre?

Spaniajournalen har fått ny ledelse og vi søker nå både eldre erfarne og yngre nye krefter som ønsker å bidra når vi nå satser videre.

Redaksjonelt, grafisk eller kommersielt, har du noe å bidra med ønsker vi å høre fra deg!

Kontakt oss på:
post@spaniajournalen.no

Skandinavisk Journal ble etablert i 1987 og var den første norske publikasjonen i Spania. Magasinet endret siden navn til Spaniajournalen og har hele tiden vært største spania-publikasjon på løssalg og abonnementer i Norge.

Etter mye endringer siste årene har magasinet fått ny ledelse. Vi skal hente det beste fra magasinets lange historie, sette kursen videre og lansere Spaniajournalen i en oppdatert men kjent form.

Kontakt oss på:
post@spaniajournalen.no

Sj

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA



SPANSKKURS

Enkle ord og uttrykk

Mens engelsk sies å være forretningsspråket og fransk kjærlighetsspråket, har spansken ord på seg for å være kulturens språk. Det har vært skrevet litteratur på spansk siden 1100-tallet, og mye spanskspråklig litteratur har oppnådd internasjonal berømmelse. Cervantes «Don Quijote» regnes som et av hovedverkene innenfor verdenslitteraturen. Andre som har gjort seg bemerket de siste årene er nobelprisvinnerne i litteratur Octavio Paz, Gabriel García Márquez og José Saramago. Bare en liten del av den spanske litteraturen blir oversatt til norsk.

Spansk er nøkkelen til en svært spennende kultur og en videre horisont.

I denne serien setter vi deg inn i det spanske språket. Målsetningen med kurset er å gjøre deg i stand til kunne føre et enkelt men korrekt språk.

Våre faste lesere vil nok dra kjensel på dette kurset, vi har vist det før i Spaniaposten, men til glede gamle og nye lesere får vi her spaniapostens spanskkurs i repetisjon.

Spansk er ett av verdens mest utbredte språk, og er hovedspråk for 266 millioner mennesker. Bare kinesisk (mandarin) med 885 millioner og engelsk med 322 millioner er større. Av øvrige europeiske språk følger portugisisk (170 millioner) og tysk (98 millioner). Bortsett fra Spanias drøye 39 millioner innbyggere er det altså 227 millioner mennesker som snakker spansk.

Spansk grammatikk er annerledes enn norsk, og kan være svært vanskelig for nordmenn. Vi forsøker i denne serien å gjøre grammatikken enklere å forstå, uten at man nødvendigvis trenger større grammatiske kunnskaper på forhånd. For å gjøre det enklere for våre lesere å komme i gang, begynner vi med staving og uttale. Vi ser også på noen enkle ord og uttrykk. Etter hvert øker vi vanskelighetsgraden med verbet i personer og tall. Ved slutten av serien skal man være i stand til å føre enkle samtaler med korrekt grammatikk.

I serien vil vi ta for oss uttale, staving, verb, substantiver, artikler, adjektiver, adverb, pronomen m.m.

ENKLE ORD OG UTRYKK

Vi gir her en oversikt over enkle ord og uttrykk. Oversikten er på ingen måte utfyllende, men den kan fungere som et lite oppslagsverk for hverdagslige situasjoner. Ved hjelp av den foregående uttaleoversikten skal du være i stand til å uttale følgende ord og setninger uten ytterligere fonetisk veiledning:

NØDVENDIGE ORD

Ja	Sí
Nei	No
I dag	Hoy
I går	Ayer
I morgen	Mañana
Her	Aquí
Der	Allí
Hva	Qué
Når	Cuándo
Hvorfor	Por qué
Hvor	Dónde
Stor	Grande
Liten	Pequeño
Varm	Caliente
Kald	Frío
God	Bueno
Dårlig	Malo
Nok	Bastante
Fint	Bien
Åpen	Abierto
Stengt	Cerrado
Venstre	Izquierda
Høyre	Derecha
Rett frem	Todo recto
Nær	Cerca
Fjern	Lejos
Opp	Arriba
Ned	Abajo
Tidlig	Temprano
Sent	Tarde
Inngang	Entrada
Utgang	Salida
Toalett	Servicios
Mer	Más
Mindre	Menos

I SOSIALE OMGIVELSER

Hei	Hola
God dag	Buenos días
-ettermiddag	-tardes
-natt	-noches
Hvordan går det	¿Cómo está usted?
uformelt	¿Qué tal?
Takk, bare bra	Muy bien, gracias
Ha det	Adiós
Vær så snill	Por favor
Takk	Gracias
Unnskyld	Perdone

I BUTIKKEN

Hva koster denne	¿Cuánto cuesta esto?
Har dere	¿Tienen...?
Jeg bare ser	Estoy mirando
Tar dere kredittkort	¿Aceptan tarjetas de crédito?
Når åpner dere	¿A qué hora abren?
Når stenger dere	¿A qué hora cierran?
Dyr	Caro
Billig	Barato
Størrelse	Talla

PÅ HOTELLET

Har dere et ledig rom?	¿Tienen una habitación libre?
Jeg har en reservasjon	Tengo un reserva
Dobbelrom	Habitación doble
Dobbelseng	Cama de matrimonio
Bad	Baño
Dusj	Ducha
Nøkkel	Llave
Resepsjon	Recepción
Portner	Conserje

PÅ RESTAURANT

Har dere et bord for to?	¿Tienen una mesa para dos?
Jeg vil reservere et bord	Quiero reservar una mesa
Kan vi få regningen?	¿La cuenta por favor?
Meny	La carta
Dagens meny	Menú del día
Vinkartet	La carta de vinos
Glass	Un vaso
Tallerken	Un plato
Kniv	Un cuchillo
Gaffel	Un tenedor
Skje	Una cuchara
Frokost	Desayuno
Lunsj	Almuerzo
Middag	Cena

OVERASKELSER: Mangel på Spanskkunnskaper kan gi mang en overaskelse.



FØRSTE DEL

Hovedrett	Primer plato
Forrett	Entremes
Dessert	Postre
Lite stekt	Poco hecho
Middels stekt	Medio hecho
Godt stekt	Bien hecho

I NØD

Hjelp	Socorro
Ambulanse	Una ambulancia
-Lege	-médico
-Politi	-policía
-brannvesenet	-bomberos

TALL

1	Uno
2	Dos
3	Tres
4	Cuatro
5	Cinco
6	Seis
7	Siete
8	Ocho
9	Nueve
10	Diez
11	Once
12	Doce
13	Trece
14	Catorce
15	Quince
16	Dieciséis
17	Diecisiete
18	Dieciocho
19	Diecinueve
20	Veinte
30	Treinta
40	Cuarenta
50	Cincuenta
60	Sesenta
70	Setenta
80	Ochenta
90	Noventa
100	Cien
200	Doscientos
500	Quinientos
1 000	Mil
100 000	Cien mil
1 000 000	Un millón

US Open

- Nadal er best i verden



Serbiske Novak Djokovic mente han tapte mot en verdig vinner i US Open. Rafael Nadal fra Mallorca vant US Open suverent. Spanjolen er dermed en av bare tre singlespillere gjennom tidene som har oppnådd såkalt «Career Golden Slam»; seier i samtlige fire Grand Slam-turneringer og OL-gull i løpet av karrieren. Han er også yngste som mannlige spiller noen sinne med «Career Grand Slam».

- Dette er mer enn jeg hadde drømt om, sa Nadal etter 6-4, 5-7, 6-4 og 6-2 mot Djokovic.

Nadal hadde aldri nådd lengre enn semifinalen i den amerikanske gigantturneringen.

- Jeg vil gratulere Rafael og hans

team med en fantastisk turnering. Nå er han den beste tennisspilleren i verden. Han fortjener denne tittelen, uttalte Djokovic.

- Novak er et flott forbilde for unge tennisspillere. Jeg vil gratulere med en god taktisk turnering, og jeg er sikker på du vinner dette trofeet snart, var svaret fra Nadal.

24 årige Rafael Nadal, vant blant annet årets Wimbledon turnering i tennis for andre gang.

SPANIA VINNER «ALT»

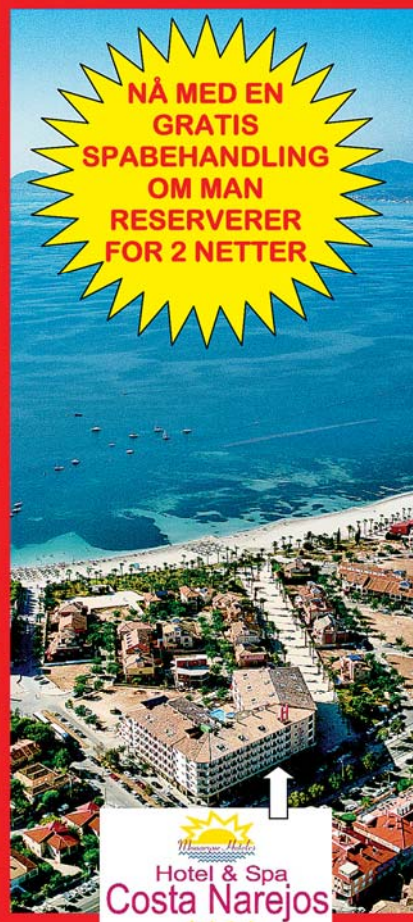
Spanjolene har gjort det svært bra innen idretten dette året. De vant fotball VM i Sør-Afrika, Tour de France, og Fernando Alonso vant det tyske Formla 1 Grand-Prix for å nevne noe.

KJEMPETILBUD

GRATIS HOTELLOPPHOLD FOR 2 PERSONER I HOTEL SPA COSTA NAREJOS

SPESIALTILBUD GYLDIG

fra 19. sept. til 06. nov. 2010 og fra 01. april til 10. juni 2011
Unntatt i perioden: 23, 24 sept. 9, 10 og 11 okt. 2010; 21, 22, 23, 24 og 30 april; 1, 27 og 28 mai 2011.



NÅ MED EN
GRATIS
SPABEHANDLING
OM MAN
RESERVERER
FOR 2 NETTER

4 STJERNES HOTELL MED SPA,
RETT VED MAR MENOR, I LOS
ALCAZARES

GENERELLE BETINGELSER:

Tilbudet er gyldig fra søndag til torsdag natt. Tilbudet inkluderer gratis parkering og gratis bruk av treningssenteret. For å forsørge om ledige rom og for å booke en reservasjon på hotellet

☎ 968 583 980 eller

info@hotelcostanarejos.com

Vi ber kun våre gjester om å følge hotellets minimumskrav: Et kveldsmåltid 25 €, og en frokost 9 € per person per dag.

KJØREBESKRIVELSE: Motorvei Alicante-Cartagena AP-7. Avkjørsel 786 mot Los Narejos. Avda Los Narejos. 30710 Los Alcázares (Murcia). Nær Mar Menor

Det nyåpnede 4-stjerners Hotel Costa Narejos, ligger i Alcazares (Murcia), kun noen få meter fra en av det flotteste strendene ved Mar Menor. Med det beste klimaet som en bonus, hotellet har alle de nødvendige tilbud for at du skal få et flott opphold. Det er utendørs svømmebasseng og jacuzzi, solterrasse, buffet restaurant, cafe, store fellesområder, konferanserom, butikk, aktiviteter, treningsrom, overdrekket parkering, Spasenter (med sauna, jacuzzi, aromaterapi, massasje, skjønnhetsalong etc.) og mye mer. Rommene har AC, telefon, bad, hårtøker, minibar, terrasse, TV og safe.

Det er mulighet for mange aktiviteter i området, inkludert 9 – hulls golfbane med spesialpriser for hotellets gjester. Det er også mange utflukter til interessante plasser slik som Cartagena (Porten til Kultur), Det Romerske Teateret, Naturparken ved saltsjøene ved San Pedro, La Manga og Mar Menor. Eller bare nyt den vakre stranden som er den eneste ved Mar Menor som har sertifikat for sin høye standard.

Besøk www.hotelcostanarejos.com
KLIPP UT OG TA MED DENNE ANNONSEN FOR Å FÅ TILBUDET



Velkommen til NAV
servicekontor i Spania

Åpningstid: tirsdag til torsdag
kl 09:00 – 14:30

www.nav.no

Møter kan avtales utenom åpningstid.

Vi gir veiledning og informasjon innenfor Folketrygdens ansvarsområder, hjelper med utfylling av skjema og bistår med kontakt til NAV kontorene i Norge.

Besøksadresse: Calle Portugal 33, 2 D, Alicante

Tel.: +34 965 985 253

Fax: +34 965 986 970

E-mail: spaniakontoret@nav.no

Servicekontoret vil også høsten 2010 ha kontordager i sjømannskirkene.

Torreveja: 17. sept, 15. okt, 12. nov, 10. des.

Albir: 24. sept, 29. okt, 03. des.

Malaga: 01. okt, 26. nov.

For timebestilling kontakt NAV Servicekontor.

www.nav.no

Leserinlegg

Casa Vitals 10-års jubileum

Det har vært hyggelig med mye presseomtale av Casa Vital i anledning av jubileet. Men jeg føler mange av de som har vært med å bidra og gjort Casa Vital til det er i dag har blitt stilt i skyggen slik det har blitt fremstilt i de artikler frontet av min ex mann Åge Folkestad.

I anledning Casa Vital sitt 10 års jubileum og som 50 % medeier av eiendommen og restauranten frem til høsten 2009 har jeg med dette, lyst til å rette en stor takk til alle de som bidro på veien

I anledning Casa Vital sitt 10 års jubileum og som 50 % medeier av eiendommen og restauranten frem til høsten 2009 har jeg med dette, lyst til å rette en stor takk til alle de som bidro på veien!

Som liten familie på tre og den fjerde på vei, var det egentlig litt av et prosjekt vi påtok oss i år 2000. Dette hadde ikke vært mulig i et falleferdig hus fra 1840, uten betydelig innsats og interesse fra ansatte, familie, venner, naboer og gjester.

STARTEN AV CASA VITAL I 2000:

Takk til Egil og Britt, Vital Naturterapi A/S og Vital Kompetanse A/S, for økonomisk støtte V/betaling av depositum, som var årsak til at vi sikret oss huset og fikk det "Vitale" navnet og logo. Takk til Ove, Solveig og Aage for lån til oppussing.

OPPUSING.

Takk, til gode venner som var med i dugnadsgjengen: Hege, Randi, Marianne, Ove og min sønn Alexander. Dere jobbet fra morgen til kveld, og taklet de utroligste oppgaver... og du og du så kreativt! Og alle andre tilreisende som i oppussingsperioden, bidro med malerkost og annet forefallende arbeid.

VÅRE ANSATTE

Å være ansatt på Casa Vital i dag er noe helt annet, enn i starten og de første årene. I dag er det meste oppe og stå, og driften er lettere for alle parter.

I de første årene var vi avhengig av at en hver ansatt var innstilt på å ta forefallende arbeid, uavhengig av "stilling" og mange av våre ansatte var helt utrolig i så måte. Og, ikke minst var de også en del av den "know-

how" som ble Casa Vital til del, da Åge og jeg ikke hadde spesielle fagkunnskaper i restaurant drift eller oppussing for øvrig.

Randi og Hege; som overtok driften mens vi var "hjemme" for å føde Thea og ta barsel tid. To humør spreder, som ikke var redd for å ta i et tak og som fylte de fleste oppgaver. Nina; som kom til etter ca. 1 års drift, og med mye god kunnskap fra hotellfag skole. Cathrine; Kokk som laget de flotteste smørbrød og som hadde æren for bl.a. den populære. "Amor de chili" på menyen. Jorge; Vår Argentinske kelner som ikke bare serverte, men, som titt og ofte var barnevakt for vår datter Thea. Mariana; Ofte tilgjengelig når vi trengte ekstra hjelp i sesongen. Er fortsatt på Casa Vital.

Og sist men ikke minst, Ivan; Vår Bulgarske og profesjonelle kelner, som til slutt lærte seg en del Norsk for å ta vare på våre Norske kunder. Uten din profesjonalitet og ro i en hektisk restaurant hadde ikke Casa Vital blitt det den er i dag. Du ble savnet av mange faste gjester da du sluttet.

Viviana; Vår kjære Rumenske kokk med lang fartstid på Casa Vital, som gikk langt utover sine arbeids oppgaver for å hjelpe oss med driften. Du benyttet en hver ledige stund på å vaske, slik at vi fikk de beste skussmål hvis kontrollen sto på døren. Det gikk gjetord om din fantastiske Paella og oste kake, så lenge du var ansatt. Takk for din omsorg for vår lille familie, og alle våre gjester.

Bobby; Tidligere Vivianas, hjelpe kokk, og nå kokk på full tid på Casa Vital. Meget effektiv og positiv jente, som alltid er smilende og bli tross litt trang plass på kjøkkenet.

Og takk til alle andre ansatte som har vært med oss i kortere eller lengre perioder. Dere har alle vært med på å løfte Casa Vital til det, det er i dag!

BYVANDRING

Per Svensson: Takk til deg, som hadde vært byvandrer i Altea i mange år, og som delte rauste med oss dine rike kunnskaper om Alteas historien.

I 2003 hadde vi utvidet terrassen og fått opp skiltet.



"Casa Vital" rett etter at vi hadde kjøpt huset i år 2000.



Hans Svedberg: Humørfylt byvandrer, delte også med oss det han hadde av kunnskap og gode historier.

Karianne og Sverre Holm: I mange år var Sverre og Karianne et fast innslag i by vandringen. Hvor de åpnet sitt hjem og galleri for våre gjester på by vandring-skveldene.

Noboer: Som villig fortalte om den gang da... kirken, huset vårt og Altea for øvrig.

VINSMAKING

Casa Vital har hatt stor suksess med vinsmaking som også startet med Per Svensson og hans kunnskap om vin. Siden fikk vi hjelp fra personer på mange kjente bodegaer rundt i området.

KUNSTNERE OG ARTISTER

Vi har hatt mange kunstnere på Casa Vital siden starten i 2000. Disse har i stor grad bidratt til at Casa Vital til slutt ble kalt "Casa cultura i miniatura":

Elene Lasco: Trakk fulle hus med sitt fantastiske piano



Alexander pusser peisen.



På visning i "Bodegaen"



Elena Lasco



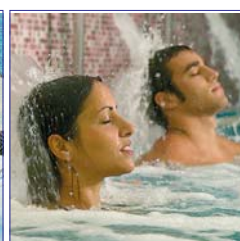
Gunnar Andersen



Paco Manchero



Tom Ostad



LUXOR SPA & FITNESS CENTER

Hotel Levante Club**** Åpent hverdager 08.00-22.30
Avda. Severo Ocho 3-B Weekend og helligdager: 10.00-20.00
Benidorm

Tlf: 966 81 26 00

SPA

Tyrkisk bad
Romersk bad
Aromaterapi
Jetmassage

SKJØNNHET

Massasje
Peeling
Sjokolade-Wrap
Solarier (vertikal & horisontal)

■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness senter.

HOTEL LEVANTE CLUB



FULL TILGANG
TIL VÅRT SPA:
KUN 12€

LUXOR
SPA & FITNESS CENTER

spill de første åren bl.a. med Jazz aften og Russisk aften.

Carmen: Vår faste Flamenco danser i lang tid, som laget utrolig stemning på huset. **Tom Ostad:** Alias "GeneTonic" Med sin utrolige imitasjon av Robby Williams og stand up show. **Gunnar Andersen:** Med sine vakre viser, stand up og charme. Ikke rart at med begrenset plass inne, måtte man sette opp ekstra kvelder. **Paco Manchero:** Flamenco gitar og sang. Meget populært innslag på Casa Vital, og en glimrende innføring i Spansk musikk og kultur. **Inger Lise Myrstad:** Helt siden 2003 har hun hatt keramikken utstillingen sin på Casa Vital og i smykke galleriet mitt, til glede for oss og våre gjester.

Takk også til alle små og store kunstnere som har kommet og gått i årenes løp, alt fra musikk korps, flamenco, kor, jazz, klassisk m.m.

VÅRE FLOTTE NABOER: Uten et naboforhold som fungerer, og hvor man blir tatt imot med åpne armer, er heller ikke restaurant drift mulig midt i et boligstrøk som gamlebyen er. Vi har mye og takke dere for, der oppe rundt Glorietaen, med alle våre kreative og kanskje ikke alltid like heldige innslag til sent på kveld. Og til sist... og ikke minst!

- Alle våre trofaste kunder, tilreisende så vel som fastboende, som besøkte restauranten og smykke galleriet titt og ofte, og som anbefalte oss videre.

- Alle gode venner, Spanske som Norske. Dere var der i medgang så vel som i motgang og ble familien vår, i mangel av dem der hjemme.

- Og til to fantastiske barn, Alexander og Thea som tålmodig måtte dele mamma og pappa med husets mange aktiviteter, dere har nå et godt fotfeste i begge land, både språkmessig og kulturelt. Jeg er så utrolig stolt av dere begge to!

Jeg vil gjerne avslutte med et vakkert dikt, skrevet av Felix og gitt i gave til Casa Vital. En av mange gjester som besøkte oss underveis.

*Hvor kan man varmes opp av solens gamma
og lære vindens ydmykhet?*

*Hvor kan man la de tunge tanker fra en svunnen tid
fare med dønnigenes evige renselse,
så man igjen ser sin egen renhet?*

Hvit som bildet av denne by starter jeg nå mitt liv på ny.

Farget av menneskers allsidighet, tar jeg Altea i hjertet i evighet!

Felix

**TAKK FOR MEG, OG LYKKE TIL MED JUBILEET OG
FERDEN VIDERE CASA VITAL !!!
TORILL UNTIEDT BJØRGAN**



Huset har fått sitt navn og skiltet bli til.



Gode naboer og faste gjester på ettårsjubileet.



Ivan fra Bulgaria til venstre med Thea og Viviana fra Rumania har vært uunværlige for Casa Vital underveis.

WIPZONA movil

Mobilbruk UTEN kostnad

MED Nyttig informasjon - rett i hånden

powered by **me-mobi**

Eksklusiv verdenslansering
på Akinon Resort Center

30. september 2010 fra 17:30 til 19:00
Urb. San Rafael,

Carrer vall de Ceta 48-50 (03530) La Nucia

Fri adgang - begrenset antall plasser!

Vennligst registrer deg nå ved å

sende epost til contact@wipzona.es

eller ring oss før 27 september.

Telf.: 96 50130 00 - www.wipzona.es



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALBIR
- URB. LA MARINA
(TORREVIEJA)
- LA ZENIA
(PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS



- ALFAZ DEL PI



- LAS MIMOSAS



- ALBIR



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)



Bryllup & konferanser
ute i det fri eller i ett av våre
mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,
Rincón de Loix, Benidorm

www.hotellevantclub.com
email: eventos@hlc-grupo-centauro.com

Leserinlegg

Hunder i Spania

Kjære Spaniaposten, en avis til stor nytte og glede for oss som frekventerer Torrevieja bare noen uker i året. Men tiden kommer da vi blir her lengre perioder. Vi elsker denne byen og den spanske sol og det gode liv.



Selvfølgelig er det slik at vi er i noen andre sitt land, og vi er gjester. Kanskje vi tror at våre norske kroner skal gi oss en by som er bestrødd med roser så snart vi setter foten ned fra flytrap-pa. Nei det venter vi ikke.

Vi er litt redde for å ødelegge vår egen følelse av idyll og spansk kos, når vi tar følgende uttrykk i vår munn / penn. Torrevieja-the dog shit city.

Vi har aldri sett maken til fortau med hundesjitt. Våre daglige observasjoner viser at drittposen i handa kun er reklame. Det er ingen, vi har sett, som bruker den. Det er i vår urbanisasjon en liten bjeffende bikkje på hvert hjørne. Utrolig at

disse små vesen kan produsere så mye dritt. Vi går midt i gata for å unngå det meste.

En ukultur blandt hundeeiere som ikke kan belastes kun spanjoler. Nei drittspredningen er rikelig fordelt også blandt overvintre og reciderter forøvrig.

En hundeeier er et menneske som har tatt ansvar for et dyr, men ikke glem ansvaret ovenfor dine medmennesker og den byen hvor du er gjest.

HILSEN OLE

Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott? Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det. Kanskje vanker det en liten premie også!



Foto: Håkan Molén

TRANGT OM Plassen i Santa Pola: Sommaren har varit härlig, men vår lilla stad har helt proppats igen av besökande turister som kommit både landvägen och sjövägen. Enorm trängsel på alla bilparkeringar, för att inte tala om i hamnen och Marinan. Den här båtägaren löste problemet på ett mycket drastiskt sätt, han tog sig upp på land och parkerade sin båt på en vanlig bilparkering.



NORSK/SKANDINAVISK SUPERMARKED
+
INTERNASJONALE/LOKALEVARER.

TLF: 966866724

ÅPENT ALLE DAGER: MAN-LØR 08.30-19.30
SØNDAGER 09.00-14.00

HOS OSS FINNER DU BLANT ANNET

- * FERSKE NORSKE BAKEVARER HVER DAG
- * HJEMMELAGDE SALATER
- * SMURTE BAGUETTER
- * GRILLET "NORSKKRYDRET" KYLLING
- * NORSK KJØTT, PØLSER, KJØTTDEIG SAMT FISK OG FISKEPRODUKTER.
- * FRUKT & GRØNT
- * STORT UTVALG AV AQUAVIT
- * AVISER/BLADER OG BØKER



GODE TILBUD OG PRISER

DU FINNER OSS I HOVEDGATEN V/INNGANGEN TIL
ALBIR V/ REST. PAULINO, FØR BOK CAFE'N

VELKOMMENTIL EN HYGGELIG HANDEL

HILSEN AXEL & ANN KRISTIN

MARKEDER (MERCADILLOS)



MARKEDER PÅ COSTA BLANCA: "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes faste dager i de fleste spanske byer og landsbyer. Markedene er vanligvis på offentlige steder som avenyer, parker eller offentlige plasser. "El Mercado" er innendørsmarkedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager. "Los puestos" er de enkle salgsbodene med vegger av stoff og plast som skygger for sola. Utvalget på markedet er svært variert: mat, klær, husholdningsartikler, elektronikk, leker, kjeledyr, planter, osv.

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

Muchamiel

Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

LØRDAG:

Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià
(Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

TORSdag:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio
(Torrevieja)

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià
(Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada
Torrevieja (nære busstasjonen)

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfaz El Cisne
Urb. Marina (San Fulgencio)
La Manga (Cabo de Palos)
Elche (Ved Estadio de Fútbol)

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

MYE RART: Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en krysning mellom loppemarked og antikvitetshandler.

ALICANTE: Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900
BENIDORM: Søndager jazz, funk og loppemarked
CALPE: Onsdager fra 0800-1400
DÉNIA: Fredager fra 0800
GUARDAMAR: Søndager (Mas y Mas)
JALÓN: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
TEULADA: Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
LA NUCIA: Søndager loppemarked
POLOP: Søndager loppemarked
VILA JOYOSA: Søndager kunst og antikk fra 0900

ONSDAG:

Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata

Tips oss om endringer og mangler:
info@spaniaposten.no

SUDOKO Enkel

3		2	6				4	1
4				9	7			3
			4				9	
		8						6
		5	3	1	6	8		
1						9		
	5				4			
6			7	5				2
2	3				8	1		5

SUDOKO Medium

		7	5	8		9		1
8	5			1				
					2		7	5
			4			3		
3	7						8	6
		1			3			
1	4		9					
				6			9	4
6		8		3	4	2		

SUDOKO Vanskelig

1			6	4			9	
							5	3
		6			5			
2		1			4		7	
	5		7	1	8		2	
	7		5			6		1
			2			8		
5	2	9						
	6			7	3			2

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

Trenger du alarm til din bolig eller bedrift i Spania?
Den tryggheten DU trenger i hverdagen

Dekker
hele Costa Blanca



SVAR



HANDLING



REPARASJON

ACTIVA GARANTI

Spanias største og beste alarmleverandør
Selskapet med kunden i fokus
Det eneste selskapet med egne vektere
Du får den hjelpen du trenger når du trenger den

Vi tilpasser alarmen til ditt behov.



E-post: alarm@spania.no

Kontakt oss for en
uforpliktende befarings

+34 966 882 501 • +34 695 774 742
Tlf dagtid 0900 - 1700, man. - fre. Tlf etter kl 1700 samt helg

Mandag 20.09.2010	Mandag 20. september	Mandag 20. september
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Norge rundt 10:30 Takk for sist: Ketil Bjørnstad og Lill Lindfors 11:10 Thor Heyerdahl - På jakt etter paradiset 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 13:00 Dynastiet 13:50 Farkveld 14:30 På innsida av det danske kongehuset 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Beruftsens fargerike: Purpurneglen 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Farkveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Puls 20:15 Takk for sist: Jon Bing og Tor Åge Bringsværd 20:55 Distriksnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Salton - varmebølge og aprilvær 22:30 Med spriten som følgesvenn 23:00 Kveldsnytt 23:15 Kriminalsjef Foyle 00:50 Nytt på nytt 01:20 Pakket og klart 01:50 Sport jukeboks 03:50 Country jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Casar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Arm 22:35 Den umulige reisen 23:35 Boston Legal 00:30 Kontoret 00:55 Numbers 01:45 Twin Peaks 02:35 Sportsnyhetene 02:50 Været 03:00 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Veronica Mars KL.15.10 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakt KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 71° nord KL.22.00 The Big Bang Theory KL.22.30 Lykkelig skiit KL.23.00 Hotelli i særklasse KL.23.40 Grensevakt KL.00.10 The Big Bang Theory KL.00.35 Cold Case KL.01.30 CSI KL.02.25 CSI: Miami KL.03.15 FBI Files KL.04.05 Playbox

Tirsdag 21.09.2010	Tirsdag 21. september	Tirsdag 21. september
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Akutt 10:35 Puls 11:05 Nasjonalgalleriet 11:35 Urix 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 13:00 Dynastiet 13:50 Farkveld 14:30 På innsida av det danske kongehuset 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17.10 Beruftsens fargerike: Hvite lagnen og sorte får 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Farkveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Ut i naturen: Magasin 20:15 Karanba! 20:45 Extra-trekning 20:55 Distriksnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Program ikke fastsatt 22:30 Ta en Tattoo 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 Den store reisen 00:25 Nasjonalgalleriet 00:55 Takk for sist: Jon Bing og Tor Åge Bringsværd 01:35 Svisj gull 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Casar 20:00 Hvaler 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:35 Medium - Sesongpremiere! 23:30 Three Rivers 00:25 Mang slags kjærlighet 00:50 Medium 01:45 What about Brian 02:35 Frustrerte fruer 03:25 Sportsnyhetene 03:40 Været 03:50 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Veronica Mars KL.15.10 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakt KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 Sinnasnekker'n KL.21.30 CSI: Miami KL.22.30 CSI: Miami KL.23.00 Grensevakt KL.00.00 The Big Bang Theory KL.01.25 CSI KL.02.20 CSI: Miami KL.03.10 FBI Files KL.04.00 Playbox

Fredag 24.09.2010	Fredag 24. september	Fredag 24. september
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Med spriten som følgesvenn 10:35 Schrødingers katt 11:05 Niklas' mat 11:35 Urix 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 13:00 Dynastiet 13:50 Farkveld 14:30 På innsida av det danske kongehuset 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17.10 Beruftsens pengebinge: Oppfinnelsen penger 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Farkveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:35 Norge rundt 20:00 Beat for beat 20:55 Nytt på nytt 21:25 Skavlan 22:25 Detektimen: Tause vitner 23:15 Kveldsnytt 23:30 Detektimen: Tause vitner 00:20 Pop-revy fra 60-tallet 00:50 Hjerte til hjerte - Spelet 01:30 Country jukeboks m/chat 04:00 Dansefor jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Frasier 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 Lurt av Karlsen 20:00 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor fortsetter 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00:50 Film: Bride and Prejudice 03:00 Christine 03:25 Film: Bloodsport 05:05 Sportsnyhetene 05:20 Været 05:30 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Veronica Mars KL.15.10 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakt KL.19.30 Hundehviskeren KL.20.30 Wipeout KL.21.30 Kondomjakten KL.23.10 Grensevakt KL.23.45 CSI: NY KL.00.35 CSI: Miami KL.01.30 Redt hav KL.03.40 CSI: Miami KL.04.30 Playbox

Lørdag 25.09.2010	Lørdag 25. september	Lørdag 25. september
07.15 Disneytimen 08.10 Schrødingers katt 08.40 Debatten 09.30 Puls 10.00 Munter mat 10.30 Folk: Et rocka vennskap 11.00 Et dukkehues 11.25 Nasjonalgalleriet 11.55 Takk for sist: Jon Bing og Tor Åge Bringsværd 12.35 Koht på jobben 13.05 Beat for beat 14.00 Curling: Oslo Cup 14.45 4-4-2: Tippekampen: Lillestrøm-Molde 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Fleksnes: Trafikk og panikk 20.25 De ukjente 21.25 Den store reisen 22.05 Fakta på lørdag: Jenter med baller 23.05 Kveldsnytt 23.20 Nattkino: Kvinnelige agenter 01.10 Anne-Kat. ser på tv 01.40 Dansefor jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 07:01 Lunar Jim 07:11 Bamse Bjørn og vennene hans 07:17 Noulky og venner 07:22 Bakgårdssjengen 07:46 Milo 07:51 Lille Brunbjørn 07:55 Pim og Pam 08:00 Hanas hjelpetelefon 08:11 Trillingsøstre 08:18 Manon 08:26 Rosas verden 08:36 Familien Stor 08:48 Bibi Bloksberg 09:14 Hørselen 09:36 Lou Lou fra Montmartre 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Party of Five 12:25 Alpedrømmer 12:55 Toppserien: Røa - Stabæk 15:00 Sport & Spill 15:30 Kamp i kulissene 15:55 X Factor 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:45 Film: 27 Dresses 00:50 Senkveld med Thomas og Harald 01:55 Samantha 02:20 Film: Mr. Woodcock	KL.06.00 Playbox KL.07.25 Eve KL.07.45 Clueless KL.08.10 Sister, Sister KL.08.35 Under samme tak KL.09.05 Girffriends KL.09.30 Girffriends KL.09.55 Megaquiz KL.11.05 Ekstrem rengjøring KL.11.35 Ekstrem rengjøring KL.12.10 The Celebrity Apprentice KL.13.10 Smallville KL.14.10 Friday Night Lights KL.15.05 Hundehviskeren KL.16.05 SOS Hundehjelpen KL.17.05 One Tree Hill KL.18.00 Rita rocker KL.18.30 Lykkelig skiit KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? KL.20.30 Hanne Target KL.21.30 Klodenes kamp KL.23.40 Valens frokost-tv KL.00.10 The Big Bang Theory KL.00.35 Selena KL.03.00 CSI KL.03.50 Sannhetens øyeblikk KL.04.45 Playbox

LEIEBIL TIL LAVPRIS



Fra **74€**
pr uke. m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



NRK 1

2

N

Onsdag 22.09.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 Ut i naturen: Magasin
11.05 Bakrommet: Fotballmagasin
11.35 Urx
12.00 NRK nyheter
12.10 Dynastiet
13.00 Dynastiet
13.50 Farkveld
14.30 På innsida av det danske kongehuset
15.00 NRK nyheter
15.10 Dette er min stemme
15.45 4-4-2: Veien til Ullevaal:
Semifinale Follo-Rosenborg
17.55 Nhetet på tegnspråk
18.00 Farkveld
18.40 Distriksnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 FBI
20.15 Folk: Et rocka vennskap
20.45 Vikinglotto
20.55 Distriksnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.40 House
22.25 Migrapolis: Fra øst til vest
23.00 Kveldsnytt
23.15 Saman er ein mindre aleine
00.50 Ta en Tattoo
01.20 Svisj gull
03.00 Dansefot jukeboks u/chat

Onsdag 22. september

06:30 TV 2 Junior
06:31 Noddy
06:42 Hello Kitty
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Caesar
12:15 Judging Amy
13:05 Kamp i kulissene
13:35 Den syvende himmel
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Hotel Caesar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Happy Day
19:30 Hotel Caesar
20:00 Dyrlegene
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Brothers & Sisters
22:35 Ekstrem oppdragelse - Premiere!
23:35 60 Minutes
00:25 Svindertriks
01:00 Penn og Teller
01:35 Grey's Anatomy
02:25 Supernanny
03:20 Sportsnyhetene
03:35 Været
03:45 Sonen

Onsdag 22. september

KL.06.00 Playbox
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
KL.07.30 America's Funniest Home Videos
KL.07.55 Familietrøbbel
KL.08.20 Gossip Girl
KL.09.10 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.15 Slanketkrigen
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Veronica Mars
KL.15.10 One Tree Hill
KL.16.05 Gossip Girl
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 The War at Home
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.25 America's Funniest Home Videos
KL.18.55 Grensevakten
KL.19.30 4-stjerners reise
KL.20.30 Wipeout
KL.21.30 CSI: NY
KL.22.30 Special Victims Unit
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 The Big Bang Theory
KL.00.30 Cold Case
KL.01.25 CSI
KL.02.20 CSI: Miami
KL.03.10 FBI Files
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

Torsdag 23.09.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 The Norwegian Solution
10.35 FBI
11.05 Migrapolis: Fra øst til vest
11.40 Urx
12.00 NRK nyheter
12.10 Dynastiet
13.00 Dynastiet
13.50 Farkveld
14.30 På innsida av det danske kongehuset
15.00 NRK nyheter
15.10 Med hjartet på rette staden
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 Beruflsens pengebinge:
Pengenens historie
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Farkveld
18.40 Distriksnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Schrødingers katt
20.15 Kolt på jobben
20.45 Glimt av Norge:
Det indre liv i Vigelandsparken
20.55 Distriksnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.30 Debatten
22.20 Hjerter til hjerte - Spelet
23.00 Kveldsnytt
23.15 Rikington
00.00 Det brente skipet
00.40 De ukjente
01.40 Blues jukeboks
03.00 Sport jukeboks

Torsdag 23. september

06:30 TV 2 Junior
06:31 Noddy
06:42 Hello Kitty
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Caesar
12:15 Judging Amy
13:05 Kamp i kulissene
13:35 Den syvende himmel
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Hotel Caesar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Happy Day
19:30 Hotel Caesar
20:00 X Factor
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene

Torsdag kveld fra Nydalen - Sesongpremiere!

22:40 En moderne familie
23:05 En moderne familie
23:35 Dollhouse
00:30 Criminal Minds
01:20 Judging Amy
02:10 Judging Amy
03:00 Supernanny
03:45 Sportsnyhetene
04:00 Været
04:10 Sonen

Torsdag 23. september

KL.06.00 Playbox
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
KL.07.30 America's Funniest Home Videos
KL.07.55 Familietrøbbel
KL.08.20 Gossip Girl
KL.09.10 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.15 Slanketkrigen
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Veronica Mars
KL.15.10 One Tree Hill
KL.16.05 Gossip Girl
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 The War at Home
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.25 America's Funniest Home Videos
KL.18.55 Grensevakten
KL.19.30 4-stjerners reise
KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?
KL.22.00 Human Target
KL.23.00 Valens frokost-tv
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 The Big Bang Theory
KL.00.30 Cold Case
KL.01.25 CSI
KL.02.20 CSI: Miami
KL.03.10 FBI Files
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

Søndag 26.09.2010

07.00 Handy Manny
07.25 Migrapolis: Fra øst til vest
08.00 Norge rundt
08.25 Ut i naturen: Magasin
08.55 FBI
09.25 Da jeg traff Jesus ... med spretten!
10.50 De ukjente
11.50 Den store reisen
12.30 Filmbonanza
13.00 Curling: Oslo Cup: Finale menn
15.20 4-4-2: 1. div.: Sogndal - Alta
17.30 Åpen himmel:
åpen himmel fra sanden media
18.00 Bokprogrammet: Kvinnelige helter
18.30 Newton
19.00 Sandagsrevyen
19.45 Sportsrevyen
20.05 Ekspedisjon Ny-Guinea
20.55 Lewis
22.25 Rally: Rally Hedemarken
23.00 Kveldsnytt
23.20 Okkupasjon
00.45 Filmbonanza
01.15 Millionær i forkledning
01.55 Blues jukeboks
03.00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 26. september

06:25 Sonen
07:00 TV 2 Junior
07:01 Bakgårdsjungen
07:25 Thomas Toget og vennene hans
07:35 Gjett hva
07:43 Hello Kitty
07:56 Toppen sykehus
08:06 Jeg er Eloise
08:31 Vennebyen
08:42 Toot og Puddle
08:54 Sonic X
09:14 Pokemon
09:36 Bakugan
10:00 Ocean Girl
10:30 Bonanza
11:30 Melrose Place
12:25 Party of Five
13:20 Bare for moro skyld
13:30 Christine
14:00 Paul padler Europa
14:30 TV 2 hjelper deg
15:00 Skal vi danse
16:30 Skal vi danse - resultater
17:00 Jakten på kjærligheten
18:00 Pastor på prøve
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 FotballXtra
19:30 FotballXtra med hovedkampen
19:55 Hovedkampen: Kamp ikke bestemt
22:00 Nyhetene og Været
22:15 FotballXtra: Magasinet
23:45 Intelligence - Premiere!
00:40 God kveld Norge
01:15 Bror mot bror
02:15 Svindlere
03:15 60 Minutes
04:05 Været
04:15 Sonen

Søndag 26. september

KL.06.00 Playbox
KL.06.50 The Planet's Funniest Animals
KL.07.20 Twins
KL.07.40 Timon & Pumbaa
KL.08.05 Timon & Pumbaa
KL.08.30 Sonny's sjanse
KL.08.50 Magikerne på Waverly Place
KL.09.10 Girffriends
KL.09.40 Girffriends
KL.10.05 Megaquiz
KL.11.20 Bolle i ovnen
KL.11.50 Amish
KL.12.50 Hvem er hvem?
KL.13.50 Ullared
KL.14.50 4-stjerners reise
KL.15.50 4-stjerners reise
KL.16.55 4-stjerners reise
KL.17.55 4-stjerners reise
KL.18.55 Sinnasnekker'n
KL.20.00 711° nord
KL.21.30 Åndenes makt
KL.22.30 CSI: NY
KL.23.30 En calligirs dagbok
KL.00.00 En calligirs dagbok
KL.00.30 Seed of Chucky
KL.02.10 CSI
KL.03.05 Playbox

Scandigo Supermercado

Velkommen til hyggelig handel

Best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Scandigo Supermercado, c/La Loma 37, Skandinaviske Senter, Torrevieja
Tel: 965 718 281 Mail: scandigo@iaksess.net
Åpningstider: Mandag til fredag 09:00-18:00 - Lørdag 09:00-15:00

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



Kopper & musmatter

Yoel

FOTOGRAFIA

digitale tjenester

Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.

Egendesignt fotoalbum

Avda. del Albir, s/n

Alfaz del Pi

Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

TeleSat

14år i Spania

Bernd Adler

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Nå også i Torrevieja!

Etter lang tids etterspørsel gjør vi
nå også service og installasjon i Torrevieja-området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

NRK 1 2 N		
Mandag 27.09.2010	Mandag 27. september	Mandag 27. september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Norge rundt 10.30 Takk for sist: Jon Bing og Tor Åge Bringsværd 11.10 Thor Heyerdahl - På jakt etter paradiset 12.00 NRK nyheter 12.10 Dynastiet 13.00 Dynastiet 13.50 Førkveld 14.30 På innsida av det danske kongehuset 15.00 NRK nyheter 15.10 Med hjartet på rette staden 16.00 Derrick 17.00 NRK nyheter 17.10 Beruifsens pengebinge: Norges penger 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Puls 20.15 Takk for sist: Anne Enger og Inge Lønning 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Salton 22.30 Med spriten som følgesvenn 23.00 Kveldsnytt 23.15 Kriminalsjef Foyle 00.45 Nytt på nytt 01.15 Pakket og klart 01.45 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Caesar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Arm - Siste episode! 22:35 Den umulige reisen 23:35 Hvaler 00:35 Boston Legal 01:30 Kontoret 01:55 Numbers 02:45 Twin Peaks 03:35 Sportsnyhetene 03:50 Været 04:00 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Veronica Mars KL.15.10 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakten KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 71 ⁿ nord KL.22.00 The Big Bang Theory KL.22.30 Seriemorderen Ted Bundy KL.23.30 Grensevakten KL.00.00 The Big Bang Theory KL.00.30 Cold Case KL.01.25 CSI KL.02.15 CSI: Miami KL.03.05 FBI Files KL.04.00 Playbox

NRK 1 2 N		
Tirsdag 28.09.2010	Tirsdag 28. september	Tirsdag 28. september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Aktuelt 10.35 Puls 11.05 Nasjonalgalleriet 11.35 Urix 11.55 Verdens underverker 12.00 NRK nyheter 12.10 Dynastiet 13.00 Dynastiet 13.50 Førkveld 14.30 På innsida av det danske kongehuset 15.00 NRK nyheter 15.10 Billedbrev fra Latin-Amerika: En rytme fra Brasil 15.20 4-4-2: Veien til Ullevaal: Semifinale kvinner: Røa - LSK kvinner 17.30 Glimt av Norge: Den store hummerfesten 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Ut i naturen: Magasin 20.15 Karanba! 20.45 Extra-trekning 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.30 Ta en tatoo 23.00 Kveldsnytt 23.15 Lydverket 23.45 Den store reisen 00.25 Skavlán 01.25 Svisj gull 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Caesar 20:00 Hvaler 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:35 Medium 23:30 Three Rivers 00:25 Mang slags kjærlighet 00:50 Medium 01:45 What about Brian 02:35 Frustrerte fruer 03:25 Sportsnyhetene 03:40 Været 03:50 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Veronica Mars KL.15.10 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakten KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 Sinnasnekker'n KL.21.30 CSI: Miami KL.22.30 CSI: Miami KL.23.30 Grensevakten KL.00.00 The Big Bang Theory KL.00.30 Cold Case KL.01.25 CSI KL.02.20 CSI: Miami KL.03.10 FBI Files KL.04.00 Playbox

NRK 1 2 N		
Fredag 01.10.2010	Fredag 1. oktober	Fredag 01.oktober
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Med spriten som følgesvenn 10.35 Schrödingers katt 11.05 Niklas' mat 11.35 Urix 11.55 Verdens underverker 12.00 NRK nyheter 12.10 Dynastiet 13.00 Dynastiet 13.50 Førkveld 14.30 Program ikke fastsatt 15.00 NRK nyheter 15.10 Med hjartet på rette staden 16.00 Derrick 17.00 NRK nyheter 17.10 Beruifsens pengebinge: Sikkert som banken 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.35 Norge rundt 20.00 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Skavlán 22.25 Detektimen: Tause vitner 23.15 Kveldsnytt 23.30 Detektimen: Tause vitner 00.20 Pop-revy fra 60-tallet: Pop-revyen fra 60-tallet 00.50 Hjerter til hjerte - Spelet 01.30 Country jukeboks m/chat 04.00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Frasier 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 Høydepunktene fra Lurt av Karlisen 20:00 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor fortsetter 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00:50 Film: Bad Company 03:05 Christine 03:30 Film: Ni måneder 05:20 Sportsnyhetene 05:35 Været 05:45 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.08.00 Familietrøbbel KL.08.25 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Veronica Mars KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakten KL.19.30 Hundehviskeren KL.20.30 Wipeout KL.21.30 Eurotrip KL.22.30 Grensevakten KL.23.50 CSI: NY KL.00.45 CSI: Miami KL.01.40 De 7 utvalgte KL.05.05 Playbox

NRK 1 2 N		
Lørdag 02.10.2010	Lørdag 2. oktober	Lørdag 02.oktober
07.15 Disneytimen 08.10 Schrödingers katt 08.40 Debatten 09.30 Puls 10.00 Folk: Fyret 11.45 FBI 12.15 Munter mat 12.45 Spektet: Rikingtonen 13.30 Førkveld 14.10 Nasjonalgalleriet 14.40 Takk for sist: Anne Enger og Inge Lønning 15.20 Koht på jobben 15.50 Beat for beat 16.45 4-4-2: Tippekampen: Brann-Hønefoss 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Fleksnes: Radioten 20.25 De ukjente 21.25 Den store reisen 22.05 Sjukehuset i Aidsensfield 22.50 Viggo på lørdag 23.15 Kveldsnytt 23.30 Nattkino 00.50 VM sykkel: Landevei, menn	07:22 Bakgårdsjengen 07:46 Milo 07:51 Lille Brunbjørn 07:55 Pim og Pam 08:00 Hanas hjelpelefon 08:11 Trillingsøstrene 08:18 Manon 08:26 Rosas verden 08:36 Familien Stor 08:48 Bibi Bloksberg 09:14 Hørseland 09:36 Lou Lou fra Montmartre 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Melrose Place 12:25 Koneklubben 13:20 Bare for moro skyld 13:30 TV 2 hjelper deg 14:00 Viking Power Challenge 2009 15:00 Sport & Spill 15:30 Kamp i kulissene 15:55 X Factor 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:45 Film: Dreamgirls 01:20 Senkveld med Thomas og Harald 02:25 Samantha 02:50 Film: Black Snake Moan 04:50 Sportsnyhetene 05:05 Været 05:15 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.20 Eve KL.07.40 Cueless KL.08.10 Sister, Sister KL.08.35 Under samme tak KL.09.05 Girffriends KL.09.30 Girffriends KL.09.55 Megaquiz KL.11.10 Roomservice KL.12.10 The Celebrity Apprentice KL.14.10 Friday Night Lights KL.16.05 SOS Hundehjelpen KL.17.05 One Tree Hill KL.18.00 Rita rocker KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? KL.20.30 Human Target KL.21.30 The Heartbreak Kid KL.23.35 Valens frokost-tv KL.00.05 The Big Bang Theory KL.00.30 Gold Mountain KL.03.25 CSI KL.04.15 Sannehets øyeblikk KL.05.10 Playbox

Tips oss! Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en

forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte

eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på red@spaniaposten.no
- Benytt kontakt skjema på vår webside, www.spaniaposten.no
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

Onsdag 29.09.2010	Onsdag 29. september	Onsdag 29. september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Aktuelt 10.35 Ut i naturen: Magasin 11.05 Bakrommet: Fotballmagasin 11.35 Urix 11.55 Verdens underverker 12.00 NRK nyheter 12.10 Dynastiet 13.00 Dynastiet 13.50 Farkveld 14.30 Program ikke fastsatt 15.00 NRK nyheter 15.10 Med hjartet på rette staden 16.00 Derrick 17.00 NRK nyheter 17.10 Berufliss pengebinge: Penger koster 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nhyetene på tegnspråk 18.00 Farkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 FBI 20.15 Folk: Fyret 20.45 Vikinglotto 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.40 House 22.25 Migrapolis: På sjekker'n 23.00 Kveldsnytt 23.15 Bunken er nådd 00.40 Filmbonanza 01.10 Ta en Tattoo 01.40 Swisj gull 03.00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Cesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That 70s Show 18:00 Hotel Cesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Cesar 20:00 Dyrlegene 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Brothers & Sisters 22:35 Ekstrem oppdragelse 00:20 Svidlertriks 01:00 Penn og Teller 01:35 Grey's Anatomy 02:25 Supernanny 03:20 Sportsnyhetene 03:35 Været 03:45 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekriken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.20 Veronica Mars KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakten KL.19.25 4-stjerners reise KL.20.30 Wipeout KL.21.35 CSI: NY KL.22.30 Special Victims Unit KL.23.25 Grensevakten KL.00.00 The Big Bang Theory KL.00.25 Cold Case KL.01.20 CSI KL.02.15 CSI: Miami KL.03.05 FBI Files KL.04.00 Playbox

Torsdag 30.09.2010	Torsdag 30. september	Torsdag 30. september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Aktuelt 11.05 Migrapolis: På sjekker'n 11.40 Urix 11.45 Hotel Cesar 12.00 NRK nyheter 12.10 Dynastiet 13.00 Dynastiet 13.50 Farkveld 14.30 Program ikke fastsatt 15.00 NRK nyheter 15.10 Med hjartet på rette staden 16.00 Derrick 17.00 NRK nyheter 17.10 Program ikke fastsatt 17.25 Arda - Samisk kulturmagasin 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nhyetene på tegnspråk 18.00 Farkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Schrødingers katt 20.15 Koht på jobben 20.45 Glimt av Norge: To millioner turer til byen 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Debatten 22.20 Hjerter til hjerte - Spelet 23.00 Kveldsnytt 23.15 Spektet: Folkefienden Iran 00.00 Nasjonalgalleriet 00.30 De ukjente 01.30 Blues jukeboks 03.00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:31 Noddy 06:42 Hello Kitty 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Cesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That 70s Show 18:00 Hotel Cesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Cesar 20:00 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Dag - Premiere! Torsdag kveld fra Nydalen 23:15 En moderne familie 23:40 Dollhouse 00:35 Criminal Minds 01:25 Judging Amy 02:15 Judging Amy 03:05 Supernanny 03:50 Sportsnyhetene 04:05 Været 04:15 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekriken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.20 Veronica Mars KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Gossip Girl KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.25 America's Funniest Home Videos KL.18.55 Grensevakten KL.19.25 4-stjerners reise KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? KL.22.00 Human Target KL.22.55 Valens frokost-tv KL.23.25 Grensevakten KL.00.00 The Big Bang Theory KL.00.25 Cold Case KL.01.25 CSI KL.02.15 CSI: Miami KL.03.05 FBI Files KL.04.00 Playbox

Søndag 03.10.2010	Søndag 3. oktober	Søndag 03.oktober
07.00 Handy Manny 07.25 Ut i naturen: Magasin 07.55 Glimt av Norge: Sommerfuglmannen 08.05 VM sykkel: Landevei, menn 15.20 4-4-2: 1. div.: Boda/Glimt-Sogndal 17.30 Åpen himmel 18.00 Bokprogrammet: Møte med Lars Saabye Christensen 18.30 Newton 19.00 Søndagsrevyen 19.45 Sportsrevyen 20.05 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu 20.35 Maestro 21.35 Lewis 23.05 Kveldsnytt 23.25 Stilt for retten 01.05 Millionær i forkledning 01.45 Blues jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 07:01 Bakgårdsjungen 07:25 Thomas Toget og vennene hans 07:35 Gjett hva 07:43 Hello Kitty 07:56 Toppen sykehus 08:06 Jeg er Eloise 08:31 Vennebyen 08:42 Toot og Puddle 08:54 Sonic X 09:14 Pokemon 09:36 Bakugan 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Melrose Place 12:25 Koneklubben 13:20 Bare for moro skyld 13:30 Den umulige reisen 14:30 Paul padler Europa 15:00 Skal vi danse 16:30 Skal vi danse - resultater 17:00 Jakten på kjærligheten 18:00 Pastor på prøve 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen: Rosenborg - Vålerenga 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 Intelligence 00:40 God kveld Norge 01:15 Bror mot bror 02:15 Anna Pihl 03:05 60 Minutes 03:55 Været 04:05 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.06.55 The Planet's Funniest Animals KL.07.25 Twins KL.07.45 Timon og Pumbaa KL.08.05 Timon og Pumbaa KL.08.30 Sonny's sjanse KL.08.50 Magikerne på Waverly Place KL.09.15 Girffriends KL.09.40 Girffriends KL.10.05 Megaquiz KL.11.20 Bolle i ovnen KL.11.50 Amish KL.12.50 Hvem er hvem? KL.13.50 Ullared KL.14.50 4-stjerners reise KL.15.50 4-stjerners reise KL.16.50 4-stjerners reise KL.17.55 4-stjerners reise KL.18.55 Sinnsnekker'n KL.20.00 71° nord KL.21.30 Åndenes makt KL.22.30 CSI: NY KL.23.30 En callgirls dagbok KL.00.00 En callgirls dagbok KL.00.30 Seriemorderen Ted Bundy KL.01.30 Dolores Claiborne KL.03.55 CSI KL.04.50 Playbox



Åpent 10:00 til 14:00
og 16:00 til 20:00
Telf: **966 896 988**
info@creativcocinas.es



NUCIDECOR
SANGRAMENTOS • UPIPERIA • AZULEJOS • PAVIMENTOS

Åpent 9:00 til 13:30
og 16:00 til 19:30
Telf: **966 896 543**
comercial@tresjiv.com

**OM DU KJØPER
ET KJØKKEN FRA OSS
FÅR DU:
Alle fliser til gulv og vegg
GRATIS!**

Avenida
Marina Baixa,
126.
LA NUCIA







BIL, MC & TILBEHØR

KÖPES

Billig svensk registrert bil.
mail2jonsson@gmail.com
Mob: 699034007

TIL SALG

Land Rover Freelander, årg.
2001, hvid, klima, pris 4,500,00
Euro. For mere information –
Ring til 628 313 212

BILAR KÖPES

Bilar kjøpes från 2002 och up-
pått, även skadade, havererade
ect. Tel. 661 362 005

NISSAN NOTE 2008 TIL SALGS

Röd, som ny, 14000 km. Diesel,
A/c, Radio/CD. Spansk registre-
rad, svensk ägare Priser 8200
Euro. Tlf 636 451 136 (Mats)

BIL KJØPES

Liten bruktbil i god stand og
med aircondition kjøpes kon-
tant. tel. 0034 676042527 /
0047 48219700

VOLVO C70 2.0 TIL SALGS

2000 mod, automat, el. cab.,
A/C, radio/CD, el.vindu/speil,
tiltrett, alarm, cruise control,
kjørecomputer, sentrallås.
126500km. Blå m/svart topp.
Nylig service. Pris 8500€. jamag5@msn.com

MERCEDES E220 CDI

Mercedes E220 CDI Elegance
-03 (mod 211). Spanskregistre-
rad, innkjøpt i Tyskland 2005, mkt
bekväm långfärdsbil, 225000
km, nybesiktigad, beige, nya
däck, bränslesnål (0,6 l/mil
Sverige-Spanien). Servicebok,
diesel, manuell 6-växlad låda.
Farthållare, GPS, regnsensor,
multifunktionsratt (läder) med
integrerad telefon, all X-tra
utrustning. Pris 13.500 EUR.
ulf.wieslander@terra.es,
tfn: 699 388 309

SCOOTER TIL SALGS



Velholdt Yamaha 50 CC scooter
selges i Alfaz del Pi. Den har
gått kun 3000 km.
Pris kun 600 €.
Spansk eier: 610 024 456
Norsk: 655 780 372



BOLIG SØKES

ØNSKER Å LEIE LEILIGHET

53 år gml, mann ønsker å leie
leilighet på ca, 90kvm, m/2-
sov. balkong, møbelert m/ stor
flatskjerm å norske kanaler.
Maxpris 8-10.000.-nok pr, mnd.
inkl. strøm å rengjøring. Ønsket
leietid ca, 4-5 mnd
fristenon@online.no

ØNSKER LEIE I POLOP

Mannlig pensjonist ønsker leie
liten leilighet i POLOP fra 16.
oktober til 15. mai.
T 0047 911 952 21



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord
Marina Baja

TIL LEIE I ALBIR

2 soverom, 1 bad, stue, kjøk-
ken og sydvent terrasse. Bas-
seng og garasje plass. Møblert
og fullt utstyrt. Norsk TV. A/C
og varmepumpe. Mulighet for
internett. Rolig område sentralt
i Albir. 650 euro/mnd + strøm &
vann. Tel: 610 533 525

LEILIGHET TIL LEIE ALFAZ DEL PI

Stor og lys toppleilighet med
2 soverom, 2 bad, kontor,
vaskerom, norsk tv, i sentrum av
Alfaz, calle San Juan 18. Til leie
fra 15. nov. 600 euro mnd.
tel. 637953255

LEDIG BOLIG FOR SKOLELEV

Trenger du en trygg plass å bo
mens du går på skole i Spania?
Vertsfamilie i Alfaz del Pi har
ledig plass til en skoleelev. Du
vil bli en del av en familie og
du vil ha noen å støtte deg til i
hverdagen.

Tlf: 695 774 742

Mail: steinar@dreamlife.no

NY LEILIGHET TIL SALGS I ALBIR

Florida residential. Direktesalg
fra eier i privat boligområde. In-
neholder ett soverom, stue, fullt
utstyrt kjøkken, bad, terrasse
og vaskerom. Aircondition med
kjøle- og varmesystem. Inter-
nasjonale TVkanaler. Sol hele
dagen. Stille og rolig område
med supermarked-er, butikker
og restauranter i umiddelbar
nærhet. Leiligheten ligger ved
hjørne i første etasje med utsikt
over hageanlegg med svømme-
basseng.
Pris 158.000 euro
Parkerings- og lagerplass 9.900
euro.

Tlf. 697 107 847

epost: apt50b@hotmail.com

BYHUS I ALTEA TIL LEIE

Koselig byhus i gamlebyen i
Altea til leie fra 15 oktober. 3
soverom 500 euro i maneden.
Ring mob: 633 59 0088

LEILIGHET I CENTRALA ALBIR



3 rom og kjøkken. Inneholder to
soverom, stue, fullt utstyrt kjøk-
ken, og separat vaskerom. 2 bad.
3 balkonger. Central aircondi-
tion med kjøle- og varmesyste-
mer i alle rom. Sørvent. Stille
og rolig område. 3:e etaget av
4. Garasje og lagerrom. På om-
rådet finnes svømmebasseng,
gym, og sauna! Pris: 248.000
euro. Direktesalg fra eier i privat
boligområde. Tel: 659 99 12 45



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd
Vega Baja

TIL LEIE BELLAVISTA

Til leie Bellavista Cabo Roig. 8
km syd for Torrevieja. Leilighet
60 m3. 2 soverom På bakkeplan
med sydvent terrasse og liten
hage. 300 meter til flott strand og
resturangområde. Stort svømme-
baseng i en fin hage med tennis-
bane og parkering for bil. Nor-
ske og nordiske tv kanaler. Ledig
for utlete fra 15 okt. til 31 des.
2010. Kontakte.
Mail. enar.mosfjell@tele2.no
eller Telefon 0047 90228973

VILLA TORREVIEJA BYTTES

Villa Torrevieja byttes i eiendom
Oslo/omhegn. Stor enebolig
nær sentrum i rolig strøk med
flott utsikt. Grenser til saltsjø
og naturreservat. Inneholder 3
selvstendige leiligheter men kan
lett gjøres og til 1 enhet. 800kvm
selveiertomt. Kjøp sammen med
venner/familie eller bo i 1 leil.
og lei ut de to andre? Verdi ca
4.5 Mill. Nkr.

T. 0047 92817980

0034 965714182.

LEILIGHET SENTRALT

Leilighet sentralt i Torrevieja.
Få meter fra strandpromenaden
i Torrevieja sentrum, er strøken
møblert leil. med alt utstyr tilsal-
gs. 3.etg. m/heis. 3 s.rom, stue
m/innnglasset veranda, kjøkken
m/spiseplass, bad, vaskerom,
entre, a/c i stuen. Ønsker du
nærhet til alt av servicetilbud,
by og strand, er denne leilighet-
en perfekt for deg.
Pris kun € 89.000
Kan sees 19.sept. - 22.okt.2010
el. e.avtale.

Tlf. 004790540368

004791329331



DIVERSE LØSØRE M.M.

SHIELDAIG KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT

Flott Kennel med luftgårder
– Vår Ekstraervice inkluderer
Turer med hundene – lekning &
agility i store inngjerdede leke-
områder - Koselig "Cattery"
for din katt med lekeområder
og "Woodland Cattery". Følg
CV758 bak Terra Natura mot
Finestrat.

www.shieldaigkennels.com

Tlf: Steve eller Denise

96 587 8284

Angelique 690650990

TIL SALGS

Rød damesykkel med kurv,
100euro
Sofa, kremfarget m/divan, just-
erbart sete, vaskbare trekk.
300euro (Ny 2000euro)
Behandlingsbenk/ Massasje-
benk. nesten ikke brukt. 100euro
for norsk: 0047 41624529
for engelsk 0034 610477491

MUEBLES INTERNACIONAL

Spesialist på SOVESOFAER,
25 modeller fra 195 € !!!
Vi har alle typer møbler. Gratis
& Rask levering over hele Costa
Blanca. Adresse: El Planet 183,
N 332 – km 155, Rett ovenfor
Jugueterilandia 1 km sør for Altea.
Tlf: 965 844 306

KJØPE SYKKEL

Ønsker å kjøpe sykkel (voksen-
størrelse).
Kontakt enar.hovlid@c2i.net

50" SAMSUNG FLATSKJERM



HD plasmaskjerm, med 3xHD-
MI osv. Selges med fot og veg-
goppheng. 590 Euro.

Kjøpt i 2008, fremstår som ny.
Tlf: 627 816 569 (Altea)



NØDNUMMER

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne
siden, send en kort annonse på e-post:

rubrikk@spaniaposten.no

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN


**JOBBSØKES / TILBYS
TJENESTER TILBYS**
PLAGET AV KAKELAKKER, UDYR?

Bekjempning av kakelackor, parasiter, getingar, etc.
Professionell top service.
Muli Top: 630 775 763
www.multitoppers.eu

**KOKK SØKES TIL VELDREVT
RESTAURANT I ALBIR**

Internasjonalt og skandinavisk kjøkken. Snarlig ansettelse. Deltidsstilling med mulighet for fast ansettelse fra september. Tlf: 0034 690 011 209

REPARASJON AV HUSHOLDNINGS-
MASKINER ELEKTRONIKK M.M.

Reparation av diskmaskiner, tvättmaskiner, torktumlere, vattenberedare och all elektronik.

Proffs från Holland.

24h service!

William: 630 775 763

www.multitoppers.eu

HJELPELEIER ØNSKER JOBB

Hjelpeleier med spes utdanning i psykiatri ønsker deltidsstilling i Benidorm, Altea, Alfaz de Pie eller Albir område. Har arbeidet både med barn og voksne tlf 4798802885 eller e-post: lapprosa@gmail.com

ØNSKER Å JOBBE MED BARN

Norsk jente ønsker å jobbe med barn. Har erfaring fra barnehage og dagmamma. Er fleksibel. Kan jobbe både dag og kveld. Ikke røyker. Jeg bor i Alfaz del pi og kan nåes på malin.petersen@hotmail.com Gode ref kan oppgis.

**FRISØR SØKES TIL SALONG
PÅ COSTA BLANCA**

Norsk frisør søkes i 60-80% stilling. Ansettelse 8 mnd, tilførsel snarest. Spansk ikke nødvendig. Send kort søknad pr mail til: salonspain@hotmail.com

BARNEVAKT SØKES

Familie på 4 bosatt i nærheten av den norske skolen i Rojales. Trenger ei voksen dame til å passe jentene våre, og hunden vår ca 1 uke i mnd. Vennligst ta kontakt på mail eller tlf

senzafine1@gmail.com

650050009

NORSK BARNEVAKT

Norsk barnevakt ønskes til gutt 6 år i Altea. Ring T: 633 59 0088

MANN SØKER ARBEID

Mann på 43 år søker arbeid, all av interesse. Har litt erfaring innen restaurang/bar. Er og interessert i allt fra hage arbeid til sveising, har eget sveiseutstyr.

Tlf: 672596011

martin.norge@hotmail.com

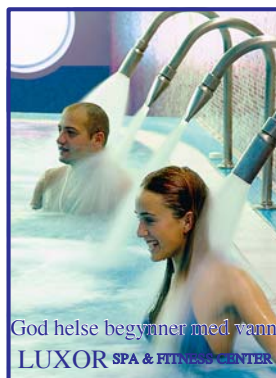
TORREVIEJA - GUARDAMAR

Se busca mujer escadinava para gestion por internet. Trabajo serio y rentable, compatible con otra ocupacion. Antonio estocolmo08@hotmail.com 657597276

DATORHJÅLP - TORREVIEJA

Kan Du framställa, ändra, komplettera hemsidor? Sökmotroptimera och en hel del annat inklusive instruera och undervisa mig på ett bra sätt? Jag klarar av att betala ungefär €10/timme.

Tacksam för svar till teddiebox@hotmail.com



God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER



HOTEL KAKTUS ALBIR

Komfort ved sjøen
Paseo de las Estrellas, 11 - 03581 Playa Albir
TEL: +34 96 686 48 30
www.kaktusgrup.com

Stilling ledig

Spaniaposten er det ledende norske medieforetaket i Spania. Vi har arbeidet med media i Spania siden år 2000 og utgitt papiravis i snart 10 år. Virksomheten utvides nå med nye produkter, blant annet med ett nytt Spania-magasin.

Journalist

Vi søker en skribent med erfaring til sentral stilling i vår redaksjon. Er du opptatt av det som skjer lokalt og har stor appetitt på nyheter er du kanskje den vi søker?

Redaktør / Redaksjonssjef

Spaniaposten overtok tidligere i år magasinet Spaniajournalen. Vi søker en engasjert person med redaksjonell erfaring til å redaktørstolen for magasinet når det nå kommer ut i fornyet versjon.

Interessert?

Send en epost til: jobb@spaniaposten.no

SPANIAPOSTEN

Bærum kommunes rehabiliteringssenter i Altea
Centro Asistencial Noruego S.L.U.



Stilling ledig:

Regnskapsmedarbeider i 75 % stilling med ansettelse snarest mulig.

Stillingen skal ivareta senterets sekretær- og regnskapsfunksjoner, samt betjene vårt sentralbord/resepsjon.

Søker må kunne beherske norsk og spansk muntlig og skriftlig. Lønn etter avtale.

For spørsmål om stillingen:

Torunn Berg Sivertsen/Rune Helmersen +34 966 88 1930

Søknad sendes: rune.helmersen@baerum.kommune.no eller Centro Asistencial Noruego, Calle del Consell no 2 - ES 03590 Altea.

Søknadsfrist: 28. september 2010

Toppleilighet v. kirkeplassen i Altea



Tlf: 627 816 569

E-post: piteres@spania.no

80m2, 2 sov, stue, bad, kjøkken, stor terrasse m. utekjøkken & dusj. 2xKlima, gulvvarme på bad, internett, garasje kan leies. Svært praktisk toppleilighet over to plan. Totalt nyoppusset med svært høy standard. Nytt bad, kjøkken m.m.

Svært solrikt med unik privat stor solrik terrasse, stille beliggenhet i enden av blindgate med garasje i samme bygg. Taksert til 267.000 Euro av CAM banken i 2006. Selges med vesentlig rabatt.

SALGSPERSONER



International Real Estate
ALAMO

Alamo International Real Estate søker toppmotiverte og resultatorienterte salgspersoner til vårt stadig voksende firma.

Hovedkontoret er i Torrevieja.

darren@alamointernational.com

www.alamointernational.com

Vennligst kontakt
Darren 678 691 316

LEIEBIL TIL lavpris

DE BESTE BILENE,
BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNET

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



GRUPPE A

3 Dører
Ford KA



€ 103
7 dager

GRUPPE A1

3 Dører
Ford Fiesta



€ 109
7 dager

GRUPPE B

5 Dører
Ford Fiesta



€ 113
7 dager

GRUPPE C

5 Dører
Ford Focus



Kia Ceed
Mazda 3
Peugeot 307
VW Golf

€ 124
7 dager

GRUPPE D

5 Dører diesel
Ford Fiesta Trend



€ 124
7 dager

GRUPPE E

5 Dører diesel
Ford Focus TDCI



€ 129
7 dager

GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn
Ford Focus TDCI
Ford Focus



€ 155
7 dager

GRUPPE F4

5 dører storbil
Ford CMAX Trend



€ 161
7 dager

GRUPPE I

Minibuss 9 seter
Mercedes Vito



€ 368
7 dager

*Prisene gjelder for september måned!



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



Telefon: (+34) 966 882 501

E-post: leiebil@spania.no

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA